VANDAAG



CARDENAS
...kennismaking...

107E JAARGANG — NO.: 139 DINSDAG 19 JUNI 1990

AMIGOE

Preke

McWilliam: 'Ik kan u geen helder beeld tonen'

BRUNSWIJK IN CAYENNE AANGEHOUDEN

Bouterse rukt op naar bauxietstadje

Junglecommando dreigt met opblazen Moengo

CAYENNE/DEN HAAG - In Suriname heeft het Nationaal leger de aanval geopend op Moengo, dat door het Junglecommando wordt bezet. Dit heeft het ANP vandaag (dinsdag) vernomen van Eddy Jozefzoon, de woordvoerder in Nederland van Ronny Brunswijks Junglecommando. In Paramaribo zelf was nog geen bevestiging te krijgen van deze lezing. Brunswijk zelf is maandag aangehouden op het vliegveld van de Fransguyaanse hoofdstad Cayenne.

Het leger heeft Moengo omsingeld, zo bleek uit een bericht op de Surinaamse televisie. Deze meldde maandag dat de militairen van plan waren op korte termijn een offensief tegen het Junglecommando in te zetten. Legerleider Desi Bouterse raadde namelijk maandagavond burgers van Moengo aan zoveel mogelijk binnenshuis te blijven in het belang van hun veiligheid. Aan leden van het Junglecommando gaf hij de raad zich zonder wapens over te geven.

Volgens het bericht op de Surinaamse televisie zullen eventuele aanwezige huurlingen "conform gangbare internationale normen worden behandeld". Zoekpatrouilles van het Nationaal leger hadden de opdracht een verkenningseenheid in Moengo te ontzetten. Het contact met deze eenheid zou sinds zondag verloren zijn. Zo werd officieel meegedeeld.

Maandagmiddag maakte president Ramsewak Shankar - die opperbevelhebber is van het Nationaal leger - bekend dat de acties van het Nationaal leger in de omgeving van Moengo zijn goedkeuring niet dragen. Het bauxietstadje in oost-Suriname telt ongeveer zevenduizend inwoners. Het is sinds oktober vorig jaar bezet door het Junglecommando.

Legerleider Bouterse kondigde ruim twee weken terug de ontzetting van Moengo al aan. De regering riep vorige week illegaal gewapende groepen op - dus ook het Junglecommando - gebieden met vitale bedrijven te verlaten. Moengo is van groot belang voor de bauxietindustrie, de kurk waarop de Surinaamse economie drijft. Het werk bij de bauxietonderneming Suralco in Moengo ligt al bijna drie weken stil.

"Het leger rukt langs twee routes op naar Moengo", aldus Jozefzoon als woordvoerder van het Junglecommando. "Vanuit het oosten over de weg van Albina naar Moengo, en vanuit het westen langs een van de bauxietmijnen." Het Junglecommando zou zondag al zijn begonnen met de evacuatie van de burgerbevolking naar Langetabbetje.

"Het Junglecommando heeft strategische doelwitten zoals fabrieken en bruggen ondermijnd", aldus Jozefzoon. "Als het Junglecommando zich uit Moengo terugtrekt zal er weinig van de stad overblijven." De woordvoerder beschuldigde het leger ervan de strijd te willen laten voortduren om zo het gezag van de regering te ondermijnen.

Ronnie Brunswijk, de leider van het Junglecommando, is maandag op het vliegveld Rochanbeau bij Cayenne in Frans Guyana gearresteerd. Dat heeft de televisiezender van Frans-Guyana bekendgemaakt.

De Fransguyaanse televisie-omroep meldde dat Brunswijk in het bezit was van een vals paspoort. Naast Brunswijk zijn ook nog een aantal andere leden van het Junglecommando gearresteerd. De aanhoudingen zijn bevestigd door de woordvoerder van het Junglecommando in Nederland Jozefzoon, die echter geen verdere informatie over de zaak had gekregen.



■ *JACKSONVILLE - Een agent van het politiekorps van Jacksonville in Florida toont de twee geweren welke gebruikt zijn door een man die bij een schietpartij minstens acht mensen heeft gedood en zes andere slachtoffers heeft verwond.*

Na terugnemen auto door GM

Man richt bloedbad aan in Jacksonville

JACKSONVILLE - Acht mensen zijn maandag omgekomen en zes anderen ernstig gewond geraakt bij een schietpartij in Jacksonville in de Amerikaanse staat Florida. Geheel onverwacht opende een man, gewapend met een half-automatisch geweer en een revolver, het vuur op de aanwezigen in een filiaal van General Motors.

Toen iedereen bij de eerste kogels op de grond was gedoken, schoot hij onder de bureaus en doodde de mensen een voor een, aldus een van de medewerkers. Vervolgens sloeg hij de hand aan zichzelf. De schutter zou uit wraak hebben gehandeld omdat General Motors zijn - nog niet afbetaalde -auto terugeiste. De meeste doden zijn medewerkers van General Motors.

Volgens sheriff James McMillan was de man, die nog niet is geïdentificeerd, nauwelijks het kantoor binnen of hij begon in het rond te schieten. "Het is verschrikkelijk, volkomen zinloos", aldus McMillan. Volgens de sheriff zijn de wapens van de schutter ook gebruikt bij twee andere schietpartijen tijdens het afgelopen weekeinde in Jacksonville.

Verzet tegen bevriezen onafhankelijkheid

Litouws parlement bespreekt voorstel van Moskou nog niet

MOSKOU - Het parlement van Litouwen heeft het debat over het opschorten van de onafhankelijkheidsverklaring uitgesteld. Een woordvoerder van het parlement zei maandag dat gewacht zal worden op de terugkeer van premier Kazimiera Prunskiene, die momenteel een bezoek brengt aan Griekenland.

Het parlement zou oorspronkelijk dinsdag over het voorstel debatteren. Volgens president Vytautas Landsbergis vereist de discussie meer voorbereiding. "De mensen zijn erg gevoelig op dit punt. Daar moeten we rekening mee houden", aldus Landsbergis. Hij zei tegen het Sovjet-persbureau TASS dat het parlement geen plannen heeft om de komende dagen te debatteren over het bevriezen van de onafhankelijkheidsverklaring. Sovjet-president Michail Gorbatsjov had vorige week in een gesprek met de presidenten van de drie baltische republieken voorgesteld de onafhankelijkheidsverklaring, die Litouwen op 11 maart afkondigde, op te schorten.

De Litouwse regering vroeg het parlement zaterdag dit voorstel van Gorbatsjov te steunen om zo gesprekken tussen Vilnius en Moskou mogelijk te maken. In Litouwen zou er veel verzet bestaan tegen het bevriezen van de onafhankelijkheids-verklaring.

LENINGRAD - De populistische politicus Boris Jeltsin heeft zondag de kerkdienst in de St Isaak-kathedraal bijgewoond, waarin patriarch Aleksej, het nieuwe hoofd van de Russisch-orthodoxe kerk, voorging.

Het was voor het eerst sinds 1920 dat er in de kathedraal een dienst werd gehouden. Met zijn aanwezigheid wilde Jeltsin benadrukken dat "kerk en staat zij aan zij voor de spirituele en ethische waarden strijden" zo zei hij voor de tv. De kerk doet veel "om de mensen tot het goede op te voeden", aldus de president van de Russische republiek. Vorig jaar werd Michail Gorbatsjov, president van de hele Sovjetunie, door paus Johannes Paulus II in privé-audiëntie ontvangen.

Fanatieke Iliescu-aanhang



■ *BUKAREST - De aanhang van de Roemeense president Iliescu blijkt over het algemeen heet gebakerd te zijn. Niet alleen de mijnwerkers die laatst huis hielden in Bukarest houden van vechten maar ook andere aanhangers van de president en zijn Nationale reddingsfront staan gauw klaar met hun vuisten als het tegenstanders van het huidige bewind betreft. (AFP-satellietfoto)*

Parlement wil einde aan betogingen

Leiders Roemeens protest opgepakt

BUKAREST - Drie leiders van de Roemeense demonstranten zijn gearresteerd en in staat van beschuldiging gesteld. Dit meldt het persbureau Rompress maandag.

Tegen middernacht was de betoging op het Universiteitsplein beëindigd. De prominente Roemeense dissidenten tegen wie een proces gevoerd zal worden, zijn studentenleider Marian Monteanu, die ernstig gewond raakte toen mijnwerkers vorige week in Bukarest het recht in eigen hand namen, Dumitru Dinca, die mede leiding gaf aan de bezetting van het Universiteitsplein die zeven weken duurde, en Nica Leon, de leider van de kleine Nationaal-democratische partij. Munteanu ligt in een ziekenhuis van het ministerie van Binnenlandse zaken. Dit heeft de ondervoorzitter van de studentenorganisatie maandag op een persconferentie gezegd.

Het parlement van Roemenie heeft maandag beslist dat ordetroepen een eind moeten maken aan nieuwe straatprotesten in Bukarest. Met gebruikmaking van zijn tweederde meerderheid in het parlement bepaalde het Front voor Nationale redding dat de politie een eind zal maken aan de demonstratie.

BEEDIGING

De beediging van Ion Iliescu tot president heeft woensdag plaats, zo verluidt bij de buitenlandse persvereniging. Conform de Roemeense kieswet komen de twee kamers van het parlement woensdag bijeen. In de verenigde vergadering leest de president van het hooggerechtshof de akte voor waarin de geldigheid wordt vastgelgd van de verkiezing van Iliescu tot nieuwe president. Daarna kan Iliescu de eed op de grondwet afleggen.

De Europese Gemeenschap sluit voorlopig geen handels- en economisch akkoord met Roemenie. Dit heeft een woordvoerder van de Europese Commissie maandag in Luxemburg meegedeeld na een vergadering van de ministers van Buitenlandse zaken van de lidstaten van de EG. Met het uitstel trekken de ministers de lijn door die de Europese Commissie vorige week had gezet na de gewelddadige incidenten in Bukarest.

VARNER - Na 26 jaar heeft de regering van de Amerikaanse staat Arkansas maandagavond via de electrische stoel een doodvonnis voltrokken.

Slachtoffer is de 46-jarige John Edward Swindler die ter dood was veroordeeld vanwege moord op een politieman in 1976.

Dollar omlaag

AMSTERDAM - De dollar is na de koersdaling op maandag met bijna twee cent dinsdag weer lager geopend.

Op de wisselmarkt van Amsterdam stond de koers om 10.00 uur op Nf 1,8860 tegenover een slotkoers van Nf 1,8975 op de voorgaande dag. Maandagavond in New York was de dollar al onder de Nf 1,89 gezakt

Rodriguez ontmoet Bush



■ *WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush (rechts) ontving in het Witte Huis zijn collega uit Paraguay Andres Rodriguez (midden). Het gesprek werd gevoerd via een tolk (links). (AFP-satellietfoto)*

Van veilig vrijen geen sprake

Den Haag bezorgd over sexleven van scholieren

DEN HAAG — Een op de vijf jongens en meisjes tussen de 14 en 17 jaar uit Den Haag heeft tijdens de zomervakantie geslachtsgemeenschap. Van die groep gebruikte in 1989 41 procent niet of niet consequent een condoom en 32 procent had meer dan een partner. Dat blijkt uit onderzoek van de GG en GD in Den Haag naar het seksueel gedrag en condoomgebruik bij scholieren.

Het onderzoek werd gehouden onder 725 vierdeklassers uit het voortgezet onderwijs in Den Haag. Dat is 14 procent van het totaal aantal Haagse vierdeklassers. Volgens de GG en GD neemt de geslachtsgemeenschap met de leeftijd toe, maar het veilig vrijen met condoom niet. Bijna een kwart van de ondervraagden overkwam het dat ze wel een condoom bij zich hadden, maar er niet toe kwamen het te gebruiken.

In verband met het besmettingsrisico van AIDS en het feit dat de scholieren juist in de zomervakantie seksuele contacten blijken te hebben, gaat de Haagse GG en GD nog voor de schoolvakantie de folder "Veilig of onveilig?" via de schoolartsen onder de scholieren verspreiden. Docenten zullen de uitkomsten van het onderzoek ontvangen.

Omdat condoomgebruik volgens de GG en GD de beste bescherming is tegen seksueel overdraagbare aandoeningen waaronder AIDS, moeten de scholieren leren omgaan met condooms en ze durven kopen. Vooral de meisjes moeten worden aangespoord zich goed te orienteren op veiligvrijtechnieken. Zij kunnen dan meer eisen stellen tijdens het vrijen en zelf zonodig het initiatief nemen tot beschermende maatregelen, zo stelt de GG en GD Den Haag.

Cineast René van Nie verfilmt Boeli's 'Schilden van Leem'

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — **De op Aruba wonende Nederlandse filmregisseur Rene van Nie gaat het boek 'Schilden van Leem' van de Curaçaose schrijver Boeli van Leeuwen verfilmen. De opnamen van de film die voor 75 procent op Curaçao en voor de rest in Nederland speelt, zouden volgend jaar gemaakt moeten worden. Onlangs was Van Nie op Curaçao om lokaties te bekijken en besprekingen te voeren met de auteur wiens verhaal hij momenteel omzet in een filmscenario.**

De 51-jarige cineast zegt zich zo nauwkeurig mogelijk aan het oorspronkelijke verhaal en het thema te willen houden. Toch meent hij er niet aan te kunnen ontkomen het boekverhaal uit te breiden omdat het geschreven verhaal stof levert voor ongeveer 75 minuten en de film 90 minuten moet gaan duren.

Van Nie zegt tot eind dit jaar nodig te hebben om het script uitgewerkt te hebben. Daarna volgen het samenstellen van de 'cast' van ongeveer 15 acteurs en het treffen van andere voorbereidingen. In het midden van het jaar zouden de opnamen moeten plaats vinden. De financiering voor 'Schilden van leem' is in principe voor 70 procent afkomstig uit het produktiefonds voor Nederlandse films. De rest van het benodigde geld steekt Van Nie er zelf in.

Van Nie heeft in Nederland zijn eigen filmproduktiebureau en is regisseur van onder meer Kind van de zon, Een stille liefde, Vijf van de Vierdaagse, Doodzonde en Sabine. De laatste film met in de hoofdrol onder andere Rijk de Gooyer werd op Aruba 'geschoten'.

Over zijn keus voor een werk van Boeli van Leeuwen: "Curaçao heeft een aantal goeie schrijfers. Tip Marugg, Frank Martinus Arion, Van Leeuwen. Allemaal toppers die verfilmbaar zijn. Terwijl als je kijkt naar Aruba...oei, mijn hemel."

Cocaïne

WILLEMSTAD — Ter hoogte van Belheim op Schottegat West heeft de politie van Rio Canario op aanwijzingen een 28-jarige man aangehouden op verdenking van joy-riding, diefstal, vernieling en het overtreden van de opiumlandsverordening.

De man was in het bezit van een gestolen wagen waarvoor hij, ter plaatse van aanhouding, eveneens bezig was benzine te stelen. Bij onderzoek aan de kleding werd een zilverkleurig folie aangetroffen met witkleurige poeder gelijkend op cocaïne.

Wapenverkoop

WILLEMSTAD — Ter hoogte van Fransisco snack te Punda heeft de surveillance dienst twee mannen aangehouden in verband met wapenhandel. Een 33-jarige man had een 25-jarige man een revolver van het kaliber 38 en het merk Amadeo Rossi verkocht en daar tevens vijf scherpe patronen bij geleverd. De koper kon na aanzegging van een procesverbaal naar huis.

Deviezen-maatregel Sto Domingo uitgesteld

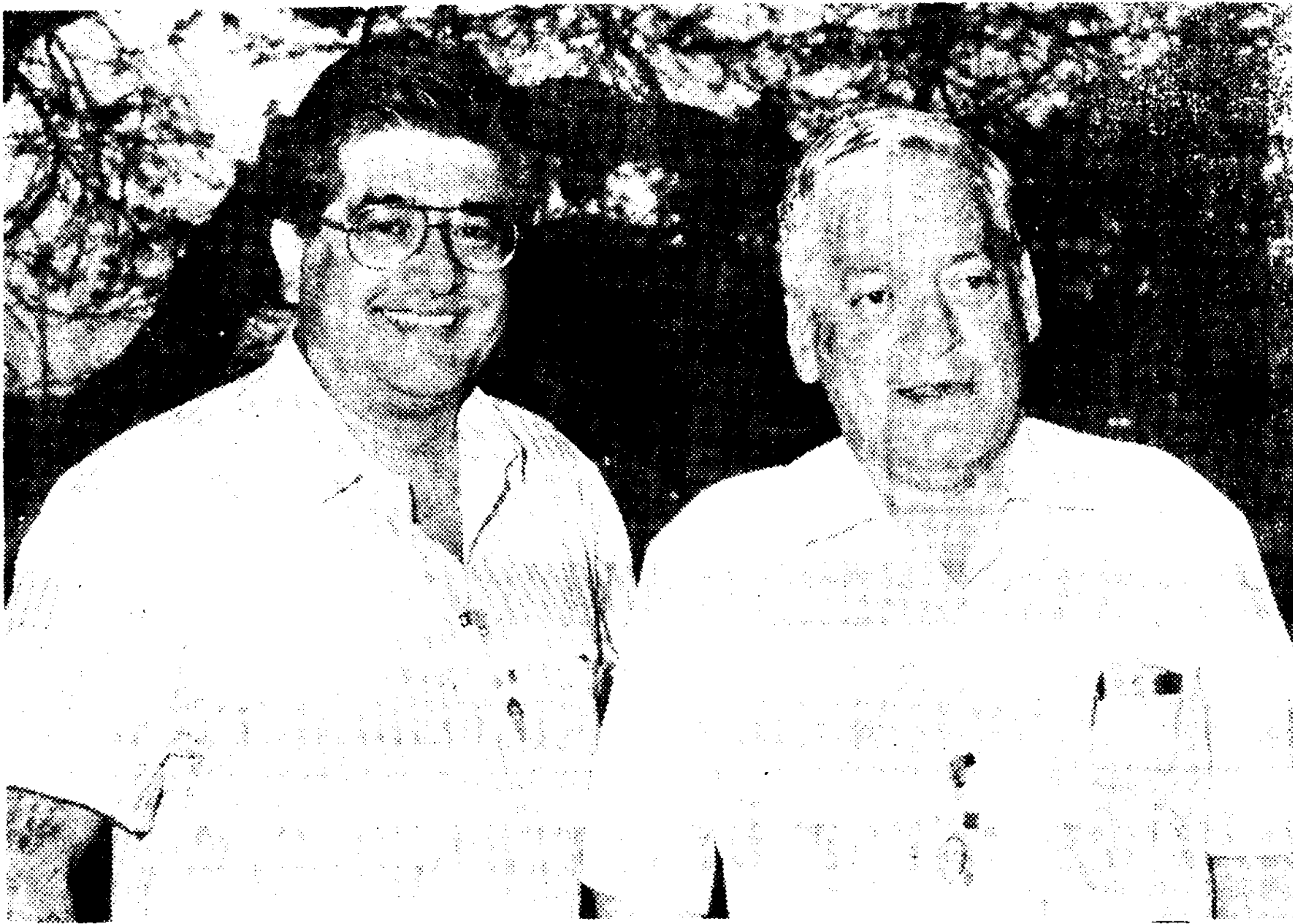
WILLEMSTAD — **De introductie van de deviezenmaatregel in de Dominicaanse republiek die 15 juni van kracht zou worden is met één maand - tot 15 juli - uitgesteld. Zo heeft vanochtend het Dominicaanse consulaat in Willemstad bericht. Een reden voor het uitstel werd niet gegeven.**

De Amigoe berichtte vorige week al over het besluit van de Dominicaanse regering, dat inhoudt dat alle buitenlanders die het eiland bezoeken alsook Dominicanen die in het buitenland wonen bij aankomst 100 US dollars moeten inruilen voor Dominicaans geld. Deze maatregel is bedoeld om aan deviezen te komen, verklaarde eerder de consul op Curaçao.

Toen al was bekend dat vele luchtvaartmaatschappijen die de Dominicaanse republiek aandoen zouden protesteren tegen de maatregel omdat men verwacht dat een en ander nogal wat rompslomp met passagiers met zich mee zou brengen. Het is immers een bekend feit dat er nogal wat Dominicanen illegaal in het buitenland verblijven en vaak op het vliegtuig worden gezet, terug naar hun land. Deze mensen zullen, zo wordt aangenomen, niet over de 100 dollar beschikken en weer op het vliegtuig gezet worden.

Deze protesten leidden er kennelijk toe dat de maatregel pas over een maand wordt ingevoerd. De maatregel zal, volgens het aanvankelijke concept gelden voor alle passagiers van alle luchtvaartmaatschappijen alsook degenen die het eiland met de boot bereiken.

Voor de passagiers die de grens oversteken uit Haïti is de maatregel wel op de geplande datum en wel 15 juni j.l. van kracht geworden.



Vaarwel en welkom bij Isla

WILLEMSTAD — Het optimisme was overduidelijk te bespeuren in de korte redevoeringen die gisteren de scheidende Isla-president-directeur Humberto Vidal (rechts) en de nieuwe Isla- topman Edmundo Cardenas (naast hem) hielden tijdens een borrel met vertegenwoordigers van de media. De intussen ex-directeur meldde dat de 1700 werknemers van de raffinaderij aangetoond hebben de "uitdaging" aan te kunnen om een efficiënte en concurrerende maatschappij draaiende te houden. Men bereid zich daarnaast voor op de uitdagingen die hen nog te wachten staan. Hij benadrukte het nieuwe Isla devies: kwaliteit en nogmaals kwaliteit. De nieuwe Isla-baas, Cardenas, wees evenzo op het enorme belang concurrerend en efficiënt werk te doen. Hij zei het werk van zijn voorgangers, dr Archilla en dr Vidal, te zullen voortzetten om zo continuteit van beleid te garanderen. Belangrijk daarbij is, aldus de nieuwe directeur, dat de raffinaderij beschikt over de juiste apparatuur om midden en lange termijn voortbestaan ervan te garanderen. Hij beloofde een goede band met de media - en via hen - met het Curaçaose publiek te zullen onderhouden. Op de andere foto de nieuwe en voormalige directeur van de Isla in het gezelschap van lokale persmensen in de tuin van het Isla trainingscentrum in de Ruysdaelstraat.



PAN en demografische beïnvloeding:

Bij abortus, onderzoek naar geslacht foetus

WILLEMSTAD — **De Stichting Partido Provensial (PAN) baseert het onlangs gelanceerde wetsvoorstel - om het geboortecijfer te stimuleren en het liefst ten gunste van mannen - op officiële demografische gegevens die de partij verzameld, aldus een perspublicatie van de PAN. De partij maakt zich zorgen over de demografische ontwikkelingen op Curaçao en is onder meer van mening dat indien abortus plaats vindt, onderzocht moet worden of de foetus van het mannelijk of vrouwelijk geslacht is. De PAN zegt dit nodig te vinden om vast te stellen welk geslacht er verloren gaat.**

De bezorgdheid die de aanleiding vormde tot het onderzoek is volgens PAN van sociaal karakter. De steeds herhalende fenomenen in de samenleving worden bepaald door de wijze waarop de demografie is bepaald. De PAN is van mening dat de overheid daar een rol in moet spelen als zij effectief en volgens planning wil functioneren. Zeker op lange termijn. Dit helpt met het uitstippelen van een lijn wat betreft scholen, publieke gelegenheden, werk en volkswoningen, aldus de PAN.

De Partido Provensial heeft op basis van cijfers uit 1981 vastgesteld dat over de periode van tien jaar (van 1990 tot 2000) de verhouding man - vrouw één op honderd zal zijn en op grond van dit vooruitzicht het geboortestimuleringsvoorstel gelanceerd. De PAN zegt niet de pretentie te hebben om zorgeloos moederschap te stimuleren en blijft van mening dat het krijgen van een kind moet geschieden op basis van een familietoekomst voor de pasgeborene.

REPRODUCTIE

De cijfers tonen volgens de PAN aan dat de bevolking van Curaçao de komende tien jaar achteruit gaat. De oorzaak zoekt de partij in onder andere in het dalend geboortecijfer en stijgend sterftecijfer, volgens de PAN betreft dit laatste met name mannen. De mensen worden steeds ouder, wat vergrijzing met zich meebrengt, hetgeen resulteert in een stijgend sterftecijfer, aldus PAN.

Een andere reden voor de achteruitgang van de vruchtbaarheid van de bevolking wordt veroorzaakt door de emigratie, waarbij de PAN de emigratie van vrouwen tussen 15 en 49 jaar extra benadrukt. Het vertrek van hen ziet de PAN als een verlies van de meest vruchtbare klasse die voor de 'reproductie' van de groep tussen 0 en 14 jaar moet zorgen. De partij ziet voorlopig geen reden om aan te nemen dat het aantal emigranten in de komende jaren zal afnemen.

EMANCIPATIE

Gezien de wijze waarop iedereen de wet van de natuur breekt, is het noodzakelijk dat de overheid van Curaçao het demografische verloop controleert of richtlijnen geeft en deze niet in handen van God overlaat, aldus de PAN, die het door hen gelanceerde voorstel ziet in het kader van de vrouwenemancipatie.

Tot slot wijst de Partido Provinsial nog op een drietal punten waar rekening mee moet worden gehouden: de wereldepidemie AIDS; de toekomstige status van Curaçao (de partij is bang voor een exodus net als ten tijde van de onafhankelijkheid van Suriname waaronder zich vanzelfsprekend veel vruchtbare vrouwen bevonden); abortus. Aan dit laatste punt voegt de PAN toe dat onderzoek plaats moet vinden naar het geslacht dat verloren gaat.

Nieuwe Isla-topman Cárdenas:

"De toekomst houdt niet op in 1994..."

WILLEMSTAD — **"We werken met het oog op de toekomst. De toekomst houdt niet op in 1994."Dat verklaart de nieuwe directeur van de Isla- raffinaderij, dr Edmundo Cardenas, in de jongste editie van het personeelsblad van de raffinaderij "Nos Isla." Hij heeft het Isla-roer afgelopen maandag overgenomen van dr Humberto Vidal. In die editie wordt ook hij aan het woord gelaten. Vidal benadrukt dat het geval belangrijk voor het voortbestaan van de raffinaderij wordt de kwaliteit van het produkt.**

Cardenas kent de Isla en Curaçao goed, omdat hij in verschillende commissies heeft gezeten die zich bezighielden met de vooruitzichten van de raffinaderij.

Hij heeft over zijn voorgangers Archila en Vidal niets dan lof en zegt dat zij een 'successtory' hebben meegemaakt. Het huidige niveau van de Isla is indrukwekkend, zegt de nieuwe directeur in het blad. Volgens Cardenas moet er nog wel het een en ander gebeuren op operationeel en onderhouds- gebied, maar dat de productiviteit van de raffinaderij aanzienlijk is toegenomen ten opzichte van vijf jaar geleden toen de PDVSA overnam van de Shell.

Hij zei tevreden te zijn dat verschillende geschoolde Antillianen aangetrokken konden worden, terwijl onder de indruk is van de opleidingen die bij Isla gedaan worden en de uitwisseling op universitair niveau. Hij noemde ook het feit dat de Isla beurzen verstrekt aan Antilliaanse jongeren. Dit beleid is een van de meest agressieve van alle PDVSA-dochters.

Cardenas meldde dat onderzoek reeds uitwees dat enige kleine investeringen nodig zullen zijn om het rendement verder op te voeren. Enkele projecten daartoe werden reeds goedgekeurd en zijn reeds in uitvoering. De grotere projecten zijn nog in onderzoek.

Hij blijkt in elk geval optimistisch over het voortbestaan van de raffinaderij na 1994, het jaar dat het huurcontract tussen de overheid en PDVSA afloopt. 'De toekomst van, de raffinaderij houdt niet op na 1994, daarvan moeten we ons allen bewust zijn."

Evenals Vidal wees ook hij op het kwaliteitsprogramma van de Isla. Samen met productiviteit en efficiëntie zal het voortbestaan van de raffinaderij zeker gesteld kunnen worden, aldus de nieuwe Isla-baas in een kennismakings-interview in de Nos Isla.

Dr Vidal, die 20 maanden als Isla-directeur werkte zei bij zijn vertrek aan de redaktie van het blad, dat het iedere dag een beetje beter gaat bij de Isla en dat Curacao nu een belangrijke rol speelt in het PDVSA gebeuren.

Hij maakte melding van een groep die zich met milieubescherming bezighoudt in de zin dat bezien wordt hoe het Schottegat - waar de raffinaderij gevestigd is - zo veel mogelijk behouden kan blijven. De resultaten zullen, verwacht hij, over 6 maanden zichtbaar worden.

Jacht gezonken

WILLEMSTAD — De politie had vanochtend bijzonder weinig te melden over een jacht, 'Executive Diver' dat zo'n 17 mijl ten zuiden van Curaçao gezonken is. Desgevraagd zei de politie-woordvoerder slechts dat een onderzoek werd ingesteld. Vragen zei men niet te kunnen beantwoorden omdat de politie niet over de nodige informatie beschikt.

Die informatie hadden kennelijk wel verschillende ochtendbladen die vandaag uitgebreide verhalen publiceerden over het jacht dat schipbreuk heeft geleden. Volgens deze kranten gaat het om een luxueus jacht van een Spaanse eigenaar die zonder daartoe de nodige toestemming had is uitgevaren. Volgens deze artikelen weigerde de kapitein het schip te verlaten en zou het schip al enige tijd onder curatele vallen van een lokale advocaat.

Kruiwagen

WILLEMSTAD — Bij Kooyman te Santa Rosa heeft de dienst doende politie een 38-jarige man aangehouden die bezig was een kruiwagen te vullen met goederen van de opslagplaats. De man en de gevulde kruiwagen zijn overgebracht naar het recherchebureau voor verder onderzoek.

Pharmaceutische export Antillen

WILLEMSTAD — De Advance Biofactures of Curaçao n.v. is het eerste Antilliaans pharmaceutisch bedrijf dat van de Food and Drug Administration toestemming heeft verkregen om hun produkt naar de Verenigde Staten te exporteren.

Inbraak

WILLEMSTAD — Maandagochtend heeft een onbekende man in een woning aan de Cas Cora veg ingebroken en een portemonnaie en sieraden weggenomen. De recherche heeft geen aanhouding kunnen verrichten.

Wiskunde-professoren bijeen in Willemstad

WILLEMSTAD — **De Caribbean Mathematics Foundation (CMF), begint haar derde jaar met twee programma's. Van 18 tot en met 29 juni steunt de CMF de conferentie 'Semi-groups of operators on Banach Lattices' in het Princess Beach Hotel en van 6 tot en met 18 augustus wordt er een workshop gehouden over 'Numerical Methods in Mathematics' in de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA).**

De conferentie wordt georganiseerd door de professoren W.A.J.Luxemburg (van het California Institute of Technology te Pasadena) en C.B.Huijsman (van de Rijksuniversiteit te Leiden). Het programma bevat 12 lezingen van de Verenigde Staten en Europa evenals tien deelnemers van de Caribische regio en Latijnsamerika.

De conferentie, die wordt gehouden in het Princess Beach Hotel, wordt ondersteund door de University of Florida, de UNA, Nati[onal] Science Foundation en [het] Bestuurscollege van Cura[çao].

De workshop die [de] tweede week van augus[tus] plaats vindt, zal worden gegeven door professo[ren] R.L.Smith en B.Edwards de University of Florida. [De] bedoeling is dat tien to[t] tien personen uit de Ca[ribi]sche regio en Latijns[ame]rika meedoen en een ev[en]dig aantal personen af[kom]stig van Curaçao. De [work]shop wordt onderste[und] door Maduro & Curiel's Bank, Information Techno[lo]gy Center, Ennia Caribe, Maduro Holding en Banko di Caribe.

De Caribbean Mathe[ma]tics Foundation (CMF) we[rd] in 1988 geïnstalleerd op Curaçao door de University of Florida, de Universiteit van de Nederlandse Antillen en het Wiskunde Centrum Amsterdam. Het bestuurs-college ... gulden bij voor de activiteiten CMF voor 1991 gepland heeft.

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Band[a] ... district) kunnen in spoedgevallen 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten ... andere medische districten kunnen ... spoedgevallen de artsenpraktijk ... eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Mar[gr]iet' ... sultatiebureaus te Sta Maria: tel. 82412 en 82947; Montagne ... 673711 en Kaya Fensu (Koraal ...) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta ... kantooruren van 07.00-12.30/13... uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zu[ster] ... tel.: 87550.

NEUTRALE WIJKVERPLEG[ING]
kantoor Gosieweg 15, tel.: 4423... geopend van 07.00-17.00 uur; ... heeft zuster Caupain, tel.: 8861... boy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta ... 141, tel.: 642555; geopend van ... 17.00 uur; de wacht heeft zuster ... pain, tel.: 88614.

KRAAMKLINIEK RIO CANAR[IO]
Schottegatweg Noord 43, tel.: ... 44510; voor informatie over prenata[le] ... en zorg gedurende en na de beval[ling] ... Consultatiebureau zuigelingen: iedere ... dagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere ... dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING DABAO
(Fontein 35, tel.: 648077), open van ... dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 u... 17.00 uur bereikbaar: zuster Martin... 642685 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44391.
Punda
Julina, Julianaplein 6, tel.: 54500.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SO... 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: ... dag, dinsdag, donderdag en vrijdag ... 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur; ... aangetekende stukken één uur van... ren.
Suriname: voor gewone stukken: ... en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag ... 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: ...) openingstijden van maandag t/m ... van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 ... voor spoedgevallen tel.: 85917.

JOHN SELLERS ITC SLUIT ZICH AAN BIJ 'DE CLUB'

Neelie Smit Kroes adviseert ITC en Cur Inc

Curaçao heeft het talent in huis; nu de handen uit de mouwen steken



WILLEMSTAD — Het ITC van John Sellers is sinds kort volwaardig clublid. En wel van de World Trade Center Association (WTCA). Bedrijven die gebruik maken van de diensten van het ITC kunnen op hun beurt clublid worden van de Curaçao World Trade Center Club (CWTCC). Simpel gesteld betekent het lidmaatschap: bij een van de zeventig 'trade centers' in het buitenland gebruik kunnen maken van dezelfde (elf) diensten die het Curaçaose ITC aan buitenlanders en lokale zakenmensen biedt.

Op zich is dit geen wereldschokkend nieuws, maar wel een voortzetting van het ITC-beleid zoveel mogelijk betrekkingen met het buitenland aan te knopen en de waarde van Curaçao als handelscentrum op groter schaal duidelijk te maken.

Zoals het een echte club betaamt is er voor de leden een membership-kaart, is er korting op diverse door het ITC verleende diensten en wordt er éénmaal per kwartaal een lezing gehouden. De eerste werd gisteren afgegeven door Neelie Smit-Kroes, ex-minister van Verkeer en Waterstaat van Nederland, die samen met haar adviseur Barend Biesheuvel (ex-eerste-minister) en professor Van der Zwan op uitnodiging van Curaçao Inc. consult zal geven aangaande het vergroten van de bekendheid, kwaliteit en capaciteit van Curaçao als distributiecentrum voor de regio en aangaande de rol die het ITC daarin kan spelen.

Haar lezing die hetzelfde onderwerp betrof bevatte vooralsnog weinig nieuwe informatie, maar was meer een bemoediging om konsekwenties te trekken voor het eiland als handels- en distributiecentrum.

Curaçao is import-afhankelijk en moet het voor zijn inkomsten hebben van de export van diensten. Economische sectoren om te scoren zijn: het toerisme, de oliesector, de offshore en de distributie.

Natuurlijk heeft Curaçao op het laatste terrein concurrentie in de regio, maar het eiland zou voordeel moeten kunnen slaan uit het feit dat het als het ware vis-a-vis in contact staat met Latijns Amerika en aan de andere kant nauwe banden heeft met Europa.

GRAANTJE

De ex-minister liet merken van mening te zijn dat Curaçao er verstandig aan doet om de staatkundige relaties met Nederland niet te verbreken gezien het voordeel dat mogelijkerwijs te behalen valt in EG en EEG verband. Ook moet rekening gehouden worden met de mogelijkheid dat Curaçao op den duur direct of indirect een graantje mee kan pikken van de Oost-Europese dorsvloer.

Smit-Kroes stipte aan dat er bij de profilering van Curaçao gelet zal moeten worden op het scheppen van een acceptabel investeringsklimaat. De gastspreekster noemde bij deze paragraaf de trefwoorden belastingen, arbeidslonen en invoerrechten die in de gaten gehouden moeten worden.

De gewezen bewindsvrouw beëindigde haar in het Engels uitgesproken verhaal met woorden in de trant van "Curaçao can do it, you have the talent", maar onderstreepte tegelijkertijd dat het nu voor het bedrijfsleven, de regering en Curaçao in het algemeen een kwestie is van het nu flink de handen uit de mouwen steken om die status van internationaal bekend staand distributiecentrum te verwerven.



■ *Smit-Kroes aan het woord tot Halabi en Metry en anderen tijdens de presentatie van 'de club'. Achter de tafel van links naar rechts Luis Santine, waarnemend gouverneur De Paula, Sellers en Cur Inc-man Jacky Voges.*

Financiën-gedeputeerde Metry:

Lening van dertig miljoen waarschijnlijk toch nodig

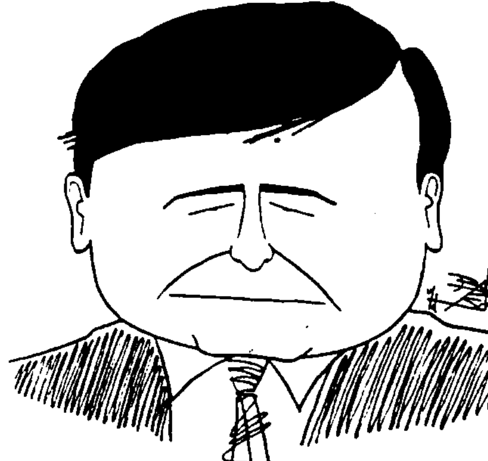
WILLEMSTAD — Gedeputeerde Faroe Metry zegt te verwachten dat er eind juni toch gebruik gemaakt zal moeten worden van een obligatielening via de Centrale Bank. Dit om tegemoet te komen aan de liquiditeitsproblemen van het eilandgebied Curaçao. Het is namelijk de vraag of de ruim veertig eilandsdiensten de benodigde 30 miljoen gulden bijtijds kunnen bezuinigen op een totaal-budget van 465 miljoen gulden.

Ten dage van de climax van het Sitek-conflict kondigde de financiële man van het Bestuurscollege aan dat wegens nijpend geldtekort op korte termijn naar een oplossing gezocht moest worden. De indruk werd gewekt dat het BC dreigde met de bezuinigingsmaatregel en als uiterste middel een belastingverhoging, als de onderwijsvakbond Sitek zijn eisen tegenover de met tekorten kampende overheid niet wilde verzachten. Metry heeft er immer op gewezen dat de bezuinigingsmaatregel los stond van het onderwijsconflict omdat de financiële situatie van het eilandgebied sowieso al zorgwekkend is.

VERDEELSLEUTEL

De diensten zijn inmiddels bijeengekomen om besprekingen te voeren over de haalbaarheid van de door de afdeling Financiën aangegeven verdeelsleutel. Maar nog niet alle diensten hebben hun bezuinigingsplan ingediend. Opvallend in het overzicht is dat voor de 'afdeling' onderwijs was bepaald dat deze tak zou moeten bezuinigen met ongeveer acht miljoen op een totaal van 126 miljoen gulden. De post onderwijs bestaat voor 90 procent uit salaris en 10 procent uit materiaal. Er zou in overleg nader bepaald moeten worden of er gekort gaat worden op de lonen of op de leermiddelen en dergelijke.

Gedeputeerde Metry doet over dit probleem nog geen uitspraken. Op het onderwijsgebied, maar ook op andere terreinen als Sociale Zaken (acht miljoen te bezuinigen op een totaal van 123 miljoen) en de gezondheidszorg verwacht Metry adviezen van specialisten die een beter overzicht hebben van de deel-posten waarop bezuinigd kan worden.



■ *Faroe Metry: "Bezuinigen betekent stuctureel sleutelen en is geen kwestie van het doorstrepen van de nieuwe kopieermachine op de begrotingslijst."*

Overigens wijst Metry erop dat bezuinigen op bijvoorbeeld het onderwijs niet gezocht moeten worden in de een of andere loonkorting, maar dat er "structureel gesleuteld moet worden.

PAK PAPIER

Hij zegt: "Het is geen kwestie van de aanschaf van een kopieermachine doorstrepen of een pak papier minder gebruiken. Er moet meer gedacht worden in oplossingen als het groter maken en het aanmoedigen dat meer mensen gebruik maken van de lumpsum/wachtgeld-regeling."

Metry heeft indertijd intern bekend gemaakt dat er na deze bezuinigingsronde een volgende komt van 40 miljoen.

"Dat is iets van latere orde. Dat is een psychologische zet die behoort in de bezuinigingstechniek. Als de eerste ronde lukt is het belangrijk om meteen door te stoten naar een volgende ronde."

Maar als de diensthoofden dit weten en weinig trek hebben in inleveren zullen ze nu reeds zeggen dat de 30 miljoen niet gehaald kan worden zodat zij zich geen zorgen hoeven te maken over de 40 miljoen.

Voor Metry een begrijpelijke redenering - diensten zijn immers spending departments die geen geld genereren - , maar de bezuinigingen moeten wel serieus genomen worden.

DEFINITIEF

De gedeputeerde heeft al besprekingen gevoerd met de Centrale Bank en de minister van Financiën om een obligatielening uit te schrijven. De beslissing had in mei genomen moeten worden. Metry heeft de aanvraag aangehouden maar verwacht dat in deze maand of de volgende toch wel definitief besloten zal moeten worden tot het aangaan van een lening.

Colombia gaat door!

WILLEMSTAD —Zowel het Colombiaanse als het Westduitse elftal zijn vandaag naar de tweede ronde gepromoveerd na een 1-1gelijkspel bij het WK in Italië.

Fundraising BBQ Kiwanis Piscadera

WILLEMSTAD — De Kiwanis club Piscadera organiseert op 1 juli weer een fundraising BBQ-dansant. Met de verkregen gelden zal deze service club de nodige gemeenschaps-projecten willen financieren. De BBQ wordt gehouden in Hoffie Biesheuvel en duurt van 9 uur 's avonds tot twee uur in de ochtend. Kaartjes kosten 50 gulden per persoon.

Er zal een open bar zijn, een goed verzorgde BBQ en twee lokale formaties. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij alle leden van Kiwanis Piscadera. Voor meer informatie kan men terecht op de nummers 671561 en 76000.

McWilliam: Nog geen commentaar vraagstuk TV-stations

WILLEMSTAD — Van de zijde van de Curaçaose politieke partijen in het kabinet wordt vooralsnog geen commentaar gegeven op de controverse die onstaan is rondom de oprichting van een TV-station op Bonaire.

Over dit onderwerp werd gisteren tijdens een vergadering van de samenwerkende politieke partijen gesproken. Toch is het nu nog niet opportuun daarover in de publiciteit te treden, merkte vandaag PNP sekretaris-generaal drs Rufus McWilliam in gesprek met de Amigoe op. Dat bepaalde Bonaireaanse politici wel al duidelijk hun mening uitten, vindt McWilliam "hún zaak."

Gisteren was het de eerste keer dat de samenwerkende partijen in de nieuwe coalitie op landsniveau bijeen kwamen. Toen werden vooral afspraken gemaakt met betrekking tot de te volgen procedures, aldus McWilliam, die meldde dat als zodanig geen politieke vraagstukken aan de orde kwamen.

Hij bevestigde anderzijds dat op verzoek van de coalitiegenoot UPB van Bonaire -die grote voorstander is van de komst van het TV-station op Bonaire- de kwestie van het TV- station ter sprake werd gebracht. McWilliam zei dat de PNP weliswaar een duidelijk standpunt heeft ingenomen, maar dat hij die vooralsnog niet prijsgeeft. "Hier is geen sprake van een geheimhoudingsplicht of zo, maar we hebben een akkoord bereikt over deze zaak niets los te laten."

Zoals bekend is de ruzie vrij hoog opgelaaid en vond vorige week een bespreking plaats tussen de ATM en de Landsradio in het bijzijn van telecommunicatie-minister Louis Gumbs. Afgesproken werd dat de vergunning voor de Bonaireaanse firma herzien zal worden. ATM (Tele-Curaçao) is tegen de originele opzet van het station dat Curaçao zal bereiken. Landsradio gaf de vergunning reeds maar stemde er mee in een en ander nogmaals onder de loupe te nemen.

In Kralendijk is (politiek) zeer heftig gereageerd op de ATM- kritiek, terwijl men ook verbolgen is over het gerucht dat dit project een politiek geurtje zou hebben omdat één der initiatiefnemers de zoon is van de vooraanstaande PNP-er Edsel Jesurun, die gevolmachtigde minister in Nederland is.

Rini gedoopt



■ *WILLEMSTAD — Afgelopen zondag vond in het auditorium van de Openbare Bibliotheek de doop plaats van de educatieve kinderboekenserie Rini van Diane Lebacs. De serie bestaat uit vier boeken. Lebacs schreef deze boeken voor de Sede di Papiamentu. Na de doop door 'madrina' Melinda Domacasse (dochter van de auteur) en 'padrino' gezaghebber Elmer Wilsoe, overhandigde mevrouw Lebacs enige boeken aan vertegenwoordigers van verschillende educatieve en sociale instellingen. De boeken zijn verkrijgbaar bij alle boekhandels en de Sede di Papiamentu. Op de foto (vlnr) Melinda Domacasse, directeur Fifi Nieuw van de Sede di Papiamentu, gezaghebber Wilsoe en Diana Lebacs.*

"Drugsschip" vaart weer uit

WILLEMSTAD — Het Dominicaanse containerschip dat vorige week aan de ketting werd gelegd omdat de politie vermoedens had dat het schip betrokken zou zijn bij een belangrijke drugstransactie is vrij gegeven en intussen weer uitgevaren. De kapitein en zes bemanningsleden, die aanvankelijk allen aangehouden werden, konden allemaal mee.

Deze zaak speelde vorige week op luchthaven Hato. Daar werden drie koffers met 81 kg cocaïne aangetroffen. Twee lokale mannen werden in het BWIA toestel dat op het punt stond naar Miami te vertrekken gehaald. Eén van hen werd weer vrijgelaten. Drie mensen zitten nog vast, in verband met deze zaak, bevestigde de politie vanochtend. Wat hun rol bij deze zaak was, kon men niet meedelen. Wel werd te kennen gegeven dat intusen ook vier auto's in beslag genomen werden.

Erkenning voor directrice "El Señorial"

WILLEMSTAD — Crisma Henriquez-Ramirez, directrice en eigenaresse van de begrafenisonderneming 'El Señorial' is onlangs benoemd tot lid van de 'National Funeral Directors Association'. Hierdoor is ze lid geworden van de grootste organisatie ter wereld op het gebied van dienstverlening bij begrafenissen.

WILLEMSTAD — Onbekenden hebben de nummerborden (52-21/H) van een personenauto gestolen te Rooi Santu. De politie verzoekt opsporing van de auto die mogelijkerwijs met deze nummerplaat rondrijdt.

ORANJESTAD — De eerste beurs van Aruba Jazz Scholarship voor een muziekstudie in de Verenigde Staten is toegekend aan de bekende zangeres Mylène Marquez.

Zij studeert in feit al twee jaar aan het Berklee College of Music in Boston waar zij met deze beurs van vijfduizend dollar haar muziekstudie kan voortzetten. Mylène Marquez is al vanaf 1975, als lid van kindergroepen, betrokken bij zang en muziek. In 1985 werd zij tot 'prospectus van het jaar' uitgeroepen tijdens het Tumbafestival. Zij haalde zowel in 1987 als 1988 de finale van het OTI Aruba Festival.

De Aruba Jazz Scholarship werd eerder dit jaar in het leven geroepen met een donatie van vijftienduizend dollar van Coastal Aruba Refining Company nv. Het doel is financiële bijstand te geven aan personen die muziek studeren in de Verenigde Staten. Aruba Jazz Scholarschip wordt geadministreerd door het comité Aruba Jazz & Latin Music Festival.

STA wil spoedgesprek over Publieke werken

ORANJESTAD — De Gouvernementsarbeidersbond, STA, heeft per telegram een urgente vergadering aangevraagd met minister Charro Kelly van Publieke Werken.

De vakbond wenst met de minister te spreken over zaken die het personeel van Serlimar aangaan en over de zaak directeur Serlimar/minister Kelly/waarnemend directeur Serlimar.

STA is van mening dat bij al deze conflicten het personeel uiteindelijk het slachtoffer wordt. De minister wordt in het telegram verzocht zo spoedig mogelijk te antwoorden.

Sanifesta

ORANJESTAD — Iedere ... de 5 juli zal op iedere eerste donderdag van de maand het Sanifesta in San Nicolas worden gehouden. Dit gebeurt van half acht tot half elf 's avonds op het Plaza Manuel Viana. Personen die op de Sanifesta's hun talent op kunst- of cultureel gebied willen tonen, kunnen zich in verbinding stellen met één van de volgende leden van de Sanifesta-commissie: Ted Vlaun (tel.: 45267), Bertie Viapree (45619) en Alicia Godett (46406).

Ankara - De Albanese minister-president Adil Carcani zal volgende week een vierdaags bezoek aan Turkije brengen. Het is de eerste keer dat een premier van de orthodox-communistische Balkanstaat een officiele reis naar het buitenland maakt, zo heeft het Albanese ministerie van Buitenlandse zaken bekendgemaakt.

Leraar be...

Gekno...

ORANJESTAD ... de examenwerke... kunde op een ... dere school te S... las werden onre... tigheden ontdek...

De tweede co... merkte dat aan h... van de leerling... geknoeid en st... inspecteur hierva... hoogte. Deze ... gelastte meteen ee... zoek, waaruit blee... leraar scheikunde ... werk van de lee... had gezeten.

Daar het een bi... school betrof, we... schoolbestuur ... hoogte gesteld. De... tie Onderwijs h... deze slechts een ... houdende taak ... blijft aan de scho... ren om op te treden.

In het bijzijn ... inspecteur en het... bestuur werd be... leraar over het ge... teerde feit aange... en hij bekende zijn ... Er werden mete... nodige stappen te... genomen en hij ... zijn ontslag in... andere vakken w... les gaf, werden ge... leerd.

Het nadeel dat ... dexamenklassers ... ondervonden, wa... daar de onregel... den weinig of geen ... op hun eindcijfer h... Hun cijfers blijven ...

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN
:20.30 uur **Tremors** (thriller, 14 jr).

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Paritba brug: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.S. Ridderstap, Sta Cruz 362,, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: **tel.: 38869 (24 uur per dag).**

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk **gelieve Alarmcentrale** op te bellen, **tel.: 115)**

FADA (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

TELEARUBA
DINSDAG: 17.00 Ghostbustrs; 17.25 Princess of Power; 17.45 Kissy Furr; 18.00 Jacques Cousteau; 19.00 CNN Sports; 19.20 Showbiz today; 19.45 Political program: 'PPA'; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN international news; 21.15 WK-voetbal: Verenigde Staten vs Oostenrijk; 23.00 World Chronicle: 'Giorgio Giacomely'; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 14.30 WK-voetbalwedstrijd: Brazilië vs Schotland.

DIVERSEN
JAZZCONCERT: 20.30 uur met altsaxofonist Arthur Blythe, pianist Kenny Barron en tenor-saxofonist Sonny Fortuna · Cas di Cultura.

SPORT
VOETBAL (Semi-Prof): 20.00 uur RCA vs Bubali - RCA-Sportcentrum.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

NOG EEN BIJEENKOMST

Belangstelling voor eerste info-avond teleurstellend

Voorlichting door experts over de studiefinanciering

ORANJESTAD — Op Aruba verblijven uit Nederland Frans Plinck (hoofd afdeling Beoordeling productgroep studiefinanciering) en Marja Sanders (contactpersoon tussen het departement van Onderwijs Aruba en productgroep in Nederland). Zij is belast met het werk dat voortvloeit uit de formulieren die van Aruba binnenkomen.

Beiden werken voor het ministerie van Onderwijs van Nederland en zijn nauw verbonden met het afhandelen van beurzen en leningen die door de Nederlandse regering worden verstrekt, dus ook die aan de Arubaanse studenten die hiervoor in aanmerking komen. Ze verblijven tot vrijdag op Aruba.

Naast besprekingen met minister Fredis Refunjol en verschillende regeringsinstanties in het bijzijn van Caspar Croezé en Alicia Anthony houden zij voorlichtingsavonden.

NUTTIG

Dez avonden zijn in principe voor studenten die volgend schooljaar in Nederland gaan studeren alsmede voor hun ouders, maar voor de studenten die komende maand al vertrekken wordt ook nuttige informatie gegeven.

Gisteravond - vanavond is de tweede avond in Colegio -werd de eerste voorlichtingsavond gehouden, waarbij het jammer was dat slechts een handvol studenten en ouders aanwezig waren. Dit was zeer jammer daar goede informatie veel narigheden later in Nederland kan voorkomen. Aan zo'n 650.000 studenten worden jaarlijks zo'n drieëneenhalf miljard gulden uitgekeerd.

Om in aanmerking te komen voor de WSF moet men de Nederlandse nationaliteit bezitten doch hierop zijn er ook uitzonderingen welke door het Nederlandse ministerie worden vastgesteld. Voorts moet men ingeschreven zijn bij een erkende onderwijsinstelling, minimaal achttien en maximaal dertig jaar oud zijn. De instroomdatum is het eerste kwartaal na het achttien jaar worden, dus wordt men bijvoorbeeld achttien op 10 oktober, dan krijgt men de uitkering pas in januari daaropvolgend.

CONTROLES

Het is van groot belang dat de gegevens op de aanvraagformulieren correct en zo volledig mogelijk worden ingevuld, daar er geregeld controles plaatsvinden. Jaarlijks worden ten onrechte miljoenen uitgekeerd. Bij ontdekking van overtredingen moeten de reeds ontvangen gelden direct teruggestort worden.

Vaak betekent dit dat de studie onderbroken moet worden, daar er geen geld meer voor verdere financiering beschikbaar is. Zo'n acht procent van de studerenden over geheel Nederland worden betrapt op het doorgeven van onbetrouwbare gegevens. In de toekomst zal de WSF de klantenbenadering veranderen en zullen bewijsstukken bij de aanvraagformulieren moeten worden ingesloten.

BUDGET

Elke student - naar gelang de studie - krijgt een bepaald budget toegewezen. Hieronder vallen levensonderhoud, boeken/leermiddelen, les- of collegegeld en ziektekosten. Deze laatste kosten worden door het Arubahuis collectief verzorgd voor de Arubaanse studenten. Plannen bestaan om in januari een openbaar vervoer (OV)-kaart in te voeren voor alle studenten. Maandelijks zal hiervoor zestig gulden van de basisbeurs worden afgetrokken. Volgende maand al hierover beslist worden. Een OV-kaart zal het contact tussen de Arubaanse studenten ten goede komen daar het contact vaak niet bestaat door de hoge reiskosten.

Het budget bestaat uit een maximaal bedrag en hiervoor krijgt de student een basisbeurs (verschilledee typen studies), een aanvulende financiering bestaande uit een rentedragende lening en een aanvullende beurs. Alle bedragen zijn wettelijk vastgesteld. De basisbeurs en aanvullende beurs zijn giften en behoeven niet terugbetaald te worden, zodat dus alle Arubaanse studenten hiervan profiteren.

Alleen de rentedragende lening moet terugbetaald worden (momenteel bedraagt de rente negen procent). Het basisbeursgeld voor Arubaanse studenten wordt via de rekening van het Arubahuis gestort en het Arubahuis zorgt dat de studenten het geld krijgen.

Beursgeld kan worden ingekort als studenten bijvoorbeeld een eigen inkomen komen. Belangrijk zijn de inkomstenopgave van beide natuurlijke ouders daar deze jaarlijks opgevraagd worden door productgroep studiefinanciering. Ook Arubaanse ouders moeten deze jaarlijks invullen en het is aan te raden copieën te vragen van aangifte formulieren om deze bij de hand te hebben.

Morgenavond is er ook nog een voorlichtingsavond bij de MTS Ir Cesare Terzano. Voorts zullen altijd vragen beantwoord worden die bij opvang van de Arubaanse studenten in Noordwijk worden gesteld.

Hoofdprijs van twee ton

ORANJESTAD — Bij de trekking van de Sportlotto bleek gisteravond dat slechts één inzender de vier getrokken nummers 18-25-2-19 had goed geraden en de ruim 207 duizend florin alleen kan incasseren.

Voor de tweede prijs, drie der getrokken nummers met joker 35, was er ook één winnaar die de bijna negen mille kan incasseren. Voor de derde prijs waren er 56 goede inzendingen waarvan 33 Lotto Loco die ieder 92,25 florin ontvangen.

Volgende week maandag is er weer een gewone trekking met als eerste prijs het garantiebedrag van twintig mille florin.

Uitslag trekking maandag 18 juni 1990
Winnende nummers:
18
25
2
19
Joker 35
Eerste prijs:
207.290,73 één winnaar
Tweede prijs.
6886,71 één winnaar
Derde prijs:
56 winnaars - waarvan
33 Lotto Loco - ieder 92.25 florin
Volgende trekking
25 juni 1990
Eerste prijs: 20.000 florin

Inzake controle op gokmachines

FTA achter Politiebond

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de verklaring van de Arubaanse Politiebond, waarin wordt afgekeurd dat van hogerhand het 'opruimen' van de gokmachines in openbare gelegenheden werd stopgezet, laat de grootste vakbond van Aruba, de FTA, weten zich achter de kritiek van de politie te scharen.

Anselmo Pontilius wijst erop dat de FTA reeds vele malen heeft gewezen op deze machines, die in feite illegaal zijn en dat optreden dient te worden tegen illegale zaken. Er is geen enkel voordeel om deze machines te handhaven, zoals beweerd wordt, aldus de FTA. De FTA vindt het een kwalijke zaak dat de minister van Justitie de actie tegen deze machines -zoals enige tijd geleden officieel was aangekondigd -heeft laten stoppen waarmee de politie door haar opreden 'te kijk' werd gezet.

MISERE

Opnieuw herhaalt de vakbondsleider dat in het verleden vele malen is gebleken dat deze machines een misère voor vele gezinnen op Aruba vormen. In dit verband haalt Pontilius de zaak van twee ambtenaren van het Ontvangerskantoor aan, die de ten onrechte verkregen gelden van de overheid geheel in deze speelmachines vergokten. De FTA volgt de ontwikkelingen met belangstelling om te zien wat voor maatregelen genomen kunnen worden.

Berichten melden dat na de verklaring van de Politiebond er telefonische bedreigingen werden ontvangen tegen de houding van de Politiebond in deze.

Tennisjeugd goed voor dag in Venezuela

ORANJESTAD — Voor het derde achtereenvolgende jaar verbleven jeugdige Arubaanse tennisspelers in Barquisimeto in Venezuela.

Het waren 23 tennisspelers tussen twaalf en achttien jaar met hun ouders en onder leiding van tennispro Eddy Ras. Er werd een groot aantal wedstrijden gespeeld en de jongelui hebben niet alleen genoten, maar kwamen ook als overwinnaars van het tennisveld. Plannen bestaan om komende oktober weer naar Barquisimeto en Mérida te gaan om op uitnodiging van teams aldaar enige wedstrijden te spelen.

ORANJESTAD — In de Semi-Prof voetbalcompetitie behaalde Dakota/D'Orsy een 3-1 overwinning op San Luis Deportivo/Banco di Caribe. Alle doelpunten werden in de tweede helft gemaakt. Voor Dakota scoorden Henkie Bikker (2) en Richard Jacobs, uit een strafschop, terwijl Hatly de scorer was voor San Luis. Dakota staat nu door deze overwinning gelijk met Bubali/Franken Contractor op de tweede plaats met zes punten.

Jubilarissen gehuldigd



■ *ORANJESTAD — Tijdens een geanimeerde bijeenkomst in de Trinitaria Room van het Bushiri Hotel had de huldiging plaats van drie Wimco-werknemers, die tezamen 110 jaren in dienst waren.*

Foto: general manager Ru Fijnje sprak de jubilarissen toe, vlnr Luis Odor (40 jaar), Tina Bermudez en Bernice Griffith, beiden 35 jaar, terwijl ook general manager Wimco Curaçao Tony Henriquez hierbij aanwezig was.

ORANJESTAD — Minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol heeft onlangs de eerste steen gelegd voor de bouw van twee nieuwe lokalen bij de Cayena kleuterschool te Noord.

De twee nieuwe lokalen zullen in een grote behoefte gaan voorzien omdat momenteel drie klassen van Cayena kleuterschool ondergebracht zijn bij de St Aloysiusschool en de St Annaschool. De minister sprak zijn waardering uit voor de leden van de Task Force die ook voor de bouw van deze twee lokalen zal zorgen. De bewindsman zei dat de cijfers, waarover de overheid beschikt, aanwijzen dat binnen korte tijd een nieuwe basisschool te Noord gebouwd zal moeten worden.

Amsterdamse politiecommissaris voldaan

Automatisering bij politie feit

ORANJESTAD — Voordat gisteren in de Centrale Post de nieuwe Motorola-apparatuur in gebruik werd genomen, vond ook de automatisering van de politie plaats.

Het was de Amsterdamse commissaris van politie Erik Nordhold, die bij de opzet medewerking verleende en advies gaf, die met een druk op de knop het automatiseringssysteem in gebruik stelde. Hij was blij voor de wijze waarop gewerkt werd: geen grote commissies of werkgroepen, geen projecten maar aanpakken. 'Samen hebben we iets kunnen bereiken', aldus de Amsterdamse commissaris van politie.

Commissaris Lucas Rasmijn sprak zijn voldoening uit dat het zover was en dat de automatisering vooral belangrijk zal zijn bij het werk van de Immigratie met het toenemende bezoekersverkeer aan Aruba.

Ook minister van Justitie mr Hendrik Croes benadrukte het belang van de automatisering, waardoor efficiënter gewerkt kan worden. Hij was tevreden met de wijze waarop het gehele project uitgevoerd kon worden. Hij wees er nog op, dat destijds de legeskosten onder meer ingevoerd moesten worden om de kosten te kunnen dekken.

Bacterien-experiment

ROTTERDAM - Op open zee is in de Golf van Mexico een experiment met bacteriën toegepast bij de Noorse tanker Mega Borg. Dit gebeurde met de grote plas olie welke uit de tanker is gelekt nadat deze anderhalve week geleden in brand was geraakt.

Bij dit experiment is de olie van kleur veranderd. De olie heeft een lichtoranje kleur gekregen en de vorm aangenomen van een broze klonterachtige substantie, een soort koek. De Amerikaanse autoriteiten verwachten, aldus de woordvoerder van berger Smit Tak, dat de olie afgebroken wordt en naar beneden zinkt. De substantie zou zelfs voor vissen eetbaar zijn.

Rekenkamer-verslag aangeboden



■ *ORANJESTAD — De Algemene Rekenkamer van Aruba heeft haar verslag over 1989 aangeboden aan de Staten.*

Foto: de vice-voorzitter van de Kamer Norman Henriquez (tweede van rechts) overhandigde het verslag aan de vice-voorzitter van de Staten drs Booshi Wever, in tegenwoordigheid van de waarnemend griffier van de Staten Jossy Semeleer en de waarnemend secretaris van de Kamer J. Wijnhoff.

ULTRA MODERN TRUNKINGSYSTEEM

Politiekorps gaat met computertijd mee

Aruba voorop met nieuwe communicatie-apparatuur

ORANJESTAD — Op de politiewacht in Oranjestad werd gistermorgen het nieuwe moderne communicatiesysteem ten behoeve van de politie en andere overheidsdiensten door G. Tolenaar, directeur van Radio Holland (Motorola), aan de overheid overgedragen.

Minister van Justitie mr Hendrik Croes stelde het nieuwe systeem officieel in gebruik door via een draagbare radio - waardoor eenieder mee kon luisteren - de beste wensen voor een goed gebruik aan te bieden.

Volgens Tolenaar loopt Aruba thans voorop in het Caribisch gebied aangezien het als eerste in de regio over een dergelijk modern systeem beschikt. Zelfs ten opzichte van Nederland waar men nog niet over een dergelijk geavanceerd communicatie-systeem beschikt.

Tijdens een binnenkort te houden demonstratietentoonstelling van de Politieverbindingsdienst zal het Arubaanse systeem ten voorbeeld worden gehouden.

In tegenwoordigheid van commissaris Arie Rasmijn, politie-officieren en manschappen, alsmede vertegenwoordigers van de diverse overheidsdiensten en bedrijven werd door minister mr Hendrik Croes het nieuwe systeem officieel in gebruik gesteld.

Directeur Tolenaar gaf daarbij enige uitleg en wees allereerst op de redenen die de regering op voordracht van minister Croes deed besluiten het oude systeem voor een modern systeem te veranderen: goeddeels verouderd, storing van buitenaf met name uit Venezuela), diverse overheidsinstanties konden niet met elkaar in contact komen, verouderd en achterhaalde technologie waardoor ongewenst afluisteren van gesprekken en geen optimaal bereik meer haalbaar.

GEWAARDEERD

De leiding van de politie stelde een projectdossier samen met als grote motor achter dit project-hoofdinspecteur J. van der Straaten, die eind van de maand naar Nederland terugkeert. Adviezen werden ingewonnen met betrekking tot systemen en prijzen die in samenwerking met de Politieverbindingsdienst werden beoordeeld. Tevens werd in samenwerking met de vertegenwoordiger van Nederland voor ontwikkelingshulp, drs John van Klaveren, de financiering van dit project geregeld.

De uiteindelijke keuze viel op het trunking systeem van Motorola Communications in Chicago, genaamd Smartnet 2. Radio Holland, vertegenwoordiger van Motorola, kreeg vorig jaar november de opdracht tot levering. Een gewaardeerde opdracht voor een bedrijf dat in bescheiden kring haar 25-jarig bestaan op Aruba herdacht. Aruba neemt in de International Radio Holland-groep - met 78 vestigingen rond de wereld - een belangrijke plaats in. Met Motorola te kiezen - die als wereldleider bekend staat voor 'two way communication' - deed de regering een goede keuze.

DRIE SEGEMENTEN

Uit de technische uiteenzetting van Tolenaar bleek, dat het Motorola Smartnet 2 trunking systeem globaal gezien uit drie segementen bestaat:

1. de infrastructuur, bestaande uit een centrale controller, een aantal zend/ontvanginstallaties - in het geval van Aruba vijf repeaters met antennesystemen en en noodvoedingen - dit alles geïnstalleerd in samenwerking met Setar op de Jamanotaberg.

2. de bediening en het management van het systeem, hetwelk in de Centrale Post van de politiewacht in Oranjestad staat opgesteld en beheerd wordt.

En ten derde: de gebruikers van het systeem, namelijk politie, brandweer, douane, airport security, Dienst Openbare Orde en Veiligheid en ambulances.

COMPUTERS

In totaal zal het systeem ongeveer 350 individuele gebruikers kennen in de vorm van basisposten, mobilofoons in voertuigen, draagbare radio's en pagers. Het aantal gebruikers kan door verdere aanschaf onder meer worden uitgebreid. Het nieuwe systeem bevat ook vijf computers, die 'constant met elkaar praten' en zodoende het systeem controleren en besturen.

De verschillende gebruikersgroepen hebben binnen het systeem hun eigen communicatie-netwerk en zullen elkaar niet storen. Zij zullen onderling niet eens merken dat zij van een gemeenschappelijk communicatiesysteem gebruik maken. In geval van calamiteiten bestaat echter de mogelijkheid dat via de regrouping terminial verschillende en op dat moment gewenste gebruikersgroepen in radiocontact met elkaar kunnen staan.

AFLUISTEREN

Het systeem maakt gebruik van zend- en ontvangstfrequenties in de 800 MHz band, het afluisteren wordt bijna onmogelijk gemaakt. Voorts kunnen speciaal geselecteerde units gebruik maken van een uniek versluieringssysteem, namelijk DVP (Digital Voice Protection), waardoor alleen die geselecteerde units voor elkaar verstaanbaar zullen zijn, hetgeen belangrijk is bij speciale acties, zoals vliegtuigkaping, opsporingsacties van de politie, opteden van de douanerecherche enz. Bij verlies van een bepaalde unit worden deze geblokkeerd zodat deze niet gebruikt kunnen worden,.

Tolenaar bracht tot slot dank voor het in Radio Holland-Motorola gestelde vertrouwen en wenst Aruba geluk met dit ultramoderne systeem, waardoor meer efficiënt dienst ten behoeve van de bevolking kan worden verricht.



... minister mr Hendrik Croes nam de nieuwe communicatie-apparatuur in gebruik waarbij hij de hoop uitsprak dat deze de Arubaanse gemeenschap tot voordeel zou strekken...

Ests parlement veroordeelt SU-bezetting

MOSKOU - Het parlement van Estland heeft maandag in Tallinn de vijftigste verjaardag van de bezetting van Estland door het Rode leger herdacht met een verklaring waarin de aanwezigheid van Sovjet-troepen op het grondgebied van Estland wordt veroordeeld. Het Estse parlement sprak over de 17e juni 1940 als "de fatale dag waarop Estland werd afgesneden van Europa en het volk werd verplicht om te leven tegen zijn tradities en wensen".

***

DE WINST voor belastingen van het Britse conglomeraat Lonrho (o.a. mijnbouw) is in de eerste helft van het op 1 oktober begonnen boekjaar met acht procent gedaald van 120 miljoen pond sterling tot 110 miljoen pond (Nf 352 miljoen). De omzet groeide met vijf procent van 2,43 miljard pond tot 2,56 miljard pond (Nf 8,2 miljard).

Olieprijs omlaag in VS en Engeland

NEW YORK/LONDEN - De prijzen van ruwe olie zijn maandag flink gedaald. Op de termijnmarkt in New York werd het laagste prijspeil in anderhalf jaar bereikt doordat handelaren voorlopig geen eind zien komen aan het overaanbod.

De bezorgdheid over overproductie werd maandag versterkt door een publicatie van het gezaghebbende tijdschrift Middle East economic survey. Volgens dit blad heeft de voorzitter van de Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC), de Algerijnse minister van olie Sadek Boussena, de lidstaten in een brief van 11 juni gewaarschuwd dat de prijzen zullen instorten als zij zich niet aan de produktie-afspraken houden.

MAN over kosten levensonderhoud:

Prijzen en niet lonen vormen het probleem

WILLEMSTAD — 'Terwijl de overheid met gekruiste armen toekijkt onder het mom van 'vrije handelsmarkt', vormt zich onder dit actuele beleid een 'free for all' markt waar iedereen kan doen wat hij wil en hoe hij het wil, zonder dat iemand daarover wat te zeggen heeft.' In deze felle bewoording valt de oppositiepartij MAN het huidige beleid aan dat in hun ogen extreem hoge kosten van levensonderhoud met zich meebrengt.

De voorstellen die de MAN doet betreft allereerst het vinden van een systeem om een maximale prijs te bepalen die de geïmporteerde goederen vastlegd op een acceptabele prijs. Op de tweede plaats wil de MAN méér controle over de prijzen op Curaçao, dit in tegenstelling tot de mening van het huidig gevoerde beleid. Een prijsdaling is volgens de partij niet alleen in het voordeel van de arbeider en het gezin, maar ten goede aan de gehele Curaçaose samenleving. 'We zijn met ons allen consument', aldus de MAN.

De MAN heeft al eerder het voorstel gelanceerd om de prijzen op Curaçao te laten dalen. Het feit dat zo'n 90 procent van de goederen wordt ingevoerd, brengt automatisch een hogere kostprijs met zich mee, maar deze moet acceptabel blijven; eentje die onze economie kan dragen, aldus de MAN. Volgens de MAN moet er voor de levenskosten eveneens een wijze zijn waarop deze beheerst kunnen worden, net als in de werksfeer waar de loonkosten gecontroleerd worden om de produkteprijs concurerend te houden.

GESCHIEDENIS

De partij wijst erop dat de hoge kosten van levensonderhoud negatief doorwerken in de concurentiepositie van bijvoorbeeld hotels (die hun voedsel duur moeten inkopen) maar ook in die van garages en andere ondernemingen. Een arbeider die geconfronteerd wordt met hoge levenskosten eist een loonsverhoging en de werkgever ziet zich geconfronteerd met hogere uitgave zonder hogere produktie. Hij zal daarop de prijs van zijn produkt verhogen. En zo herhaalt de geschiedenis zich, aldus de MAN-fractie.

Het probleem ligt aldus niet in de hoge lonen, maar eerder in de hoge prijzen, vindt de partij. Met een handelsmarkt waar iedereen kan doen wat hij wil, komen we nooit vooruit. Het resultaat van het huidige beleid is volgens de MAN dat kinderen van school worden weggehouden om op straat kranten of loten te verkopen. 'Als de regering in staat is om belasting te heffen, kan zij tevens de prijzen omlaag brengen als zij wil', merkt de partij tot slot op.

WILLEMSTAD - De (top)scorers na de wedstrijden van gisteren zijn:

Drie doelpunten:
1. Mitchel (Spa), Matthaus en Völler (BRD).

Twee doelpunten:
4. Skuhravy (Tsj), Careca (Bra), Lacatus (Roe), Milla (Cam), Jozic (Joe), Bilek (Tsj), Klinsmann (BRD), Balint (roe).

Een doelpunt: 11. Bein (BRD), Hasek (Tsj), Luhovy (Tsj), Schillaci (ita), Omam Biyik (Cam), Redin (Col), Valderrama (Col), Caligiuri (Vst), Brolin (Zwe), Stromberg (Zwe), Cayasso (CoR), Lineker (Eng), Sheedy (Ier), Degryse (Bel), De Wolf (Bel), Ceulemans (Bel), Clijsters (Bel), Scifo (Bel), Kieft (Ned), Abdel-Ghani (Egy), Troglio (Arg), Burruchaga (Arg), Giannini (Ita), Khaled Ismail Mubarak (VAE), Muller (Bra), McCall (Sch), Johnston (Sch), Hwangbo (ZKo), Bengoechea (Uru), Monzon (Arg), Protassov (Sov), Zigmantovitsj (Sov), Zavarov (Sov), Dobrovolski (Sov).

WK standen voetbal

WILLEMSTAD - De standen, uitslagen en het programma van de wedstrijden van gisteren in de zes groepen zijn als volgt, waarbij de vetgedrukte teams zeker zijn van een plaats in de volgende ronde:

Groep A

Tsj'slowakije	**2 4 (6-1)**
Italië	**2 4 (2-0)**
Oostenrijk	2 0 (0-2)
Ver. Staten	2 0 (1-6)

Ita - Oos	1-0
Tsj - Vst	5-1
Ita - Vst	1-0
Oos - Tsj	0-1
19 juni:	Ita - Tsj
19 juni:	Oos - Vst

Groep B

Cameroun	**3 4 (3-5)**
Roemenië	**3 3 (4-3)**
Argentinië	**3 3 (3-2)**
Sovjetunie	3 2 (4-4)

Arg - Cam	0-1
Sov - Roe	0-2
Arg - Sov	2-0
Cam - Roe	2-1
Arg - Roe	1-1
Sov - Cam	4-0

Groep C

Brazilië	**2 4 (3-1)**
Schotland	2 2 (2-2)
Costa Rica	2 2 (1-1)
Zweden	2 0 (2-4)

Bra - Zwe	2-1
CoR - Sch	1-0
Bra - CoR	1-0
Sch - Zwe	2-1
20 juni:	Bra - Sch
20 juni:	Zwe - CoR

Groep D

Bondsrepubliek	**2 4 (9-2)**
Colombia	2 2 (2-1)
Joegoslavië	2 2 (2-4)
V.A. Emiraten	2 0 (1-7)

Col - VAE	2-0
BRD - Joe	4-1
Joe - Col	1-0
BRD - VAE	5-1
19 juni:	BRD - Col
19 juni:	Joe - VAE

Groep E

België	**2 4 (5-1)**
Spanje	2 3 (3-1)
Uruguay	2 1 (1-3)
Zuidkorea	2 0 (1-5)

Bel - ZKo	2-0
Uru - Spa	0-0
Uru - Bel	1-3
Spa - ZKo	3-1
21 juni:	Bel - Spa
21 juni:	Uru - ZKo

Groep F

Egypte	2 2 (1-1)
Engeland	2 2 (1-1)
Ierland	2 2 (1-1)
Nederland	2 2 (1-1)

Eng - Ier	1-1
Ned - Egy	1-1
Eng - Ned	0-0
Ier - Egy	0-0
21 juni:	Eng - Egy
21 juni:	Ned - Ier

Treffers van Monzon en Balint

Roemenië en Argentinië verdelen de punten: 1-1

NAPELS - Roemenië en naar alle waarschijnlijkheid Argentinië mogen nog even in Italië blijven. In het onderlinge duel van Groep B was 1-1 een logische uitslag. Roemenië werd tweede, Argentinië met drie punten een goede derde. Officieel moeten de Argentijnen tot donderdag wachten, maar ze kunnen ongetwijfeld flink blijven trainen. Cameroun werd eerste met vier punten, de Sovjetunie mag naar huis.

Elk WK wordt geregeld. Soms opzichtig, zoals acht jaar geleden in Spanje, toen de Bondsrepubliek en Oostenrijk bijna de hele wedstrijd rond de middencirkel het balletje rondspeelden. De Duitsers wonnen, waren net als Oostenrijk geplaatst en Algerije was het slachtoffer.

Een herhaling was makkelijk denkbaar. Met een gelijkspel waren beide landen vrijwel zeker van een plaats in de achtste finales. Dat het uiteindelijk gelijk werd, was min of meer toeval. Beide landen kregen voldoende kansen op de zege.

Pas in de laatste tien minuten vonden vooral de Roemenen het wel goed. Nummers: dankzij het gelijke spel waren zij tweede en zeker geplaatst. Ze maakten een doelpunt meer dan de Argentijnen.

De wereldkampioen moet officieel nog afwachten of men bij de beste vier van de zes nummers drie eindigt. Met drie punten is dat echter geen probleem. Verlies voor welk land dan ook was fataal geweest, gezien de spectaculaire ontwikkeling bij Cameroun - Sovjetunie (0-4).

NIET ECHT GOED

Het spel van de wereldkampioen wordt weliswaar met de wedstrijd wat beter, maar echt goed is het niet. Alleen de start van Argentinië was flitsend. Maradona passte prachtig op de aanstormende Caniggia, die de bal net langs het doel schoot. Maradona werd in zijn eigen stadion, dat van Napoli, meteen flink aangepakt. In de vijfde en tiende minuut kregen Lacatus, Popescu tweede, en Hagi een gele kaart na forse overtredingen op de Argentijnse aanvoerder.

Het duel tussen de linkspoten Maradona en Hagi was toch interessant. De Roemeen, in het duel met de Sovjetunie geschorst en tegen Cameroun gewisseld, wordt in zijn land wel de Maradona van de Karpaten genoemd. De toekomstige speler van Real Madrid won de vergelijking op punten. Hij eiste ballen op, passeerde, passte, schoot.

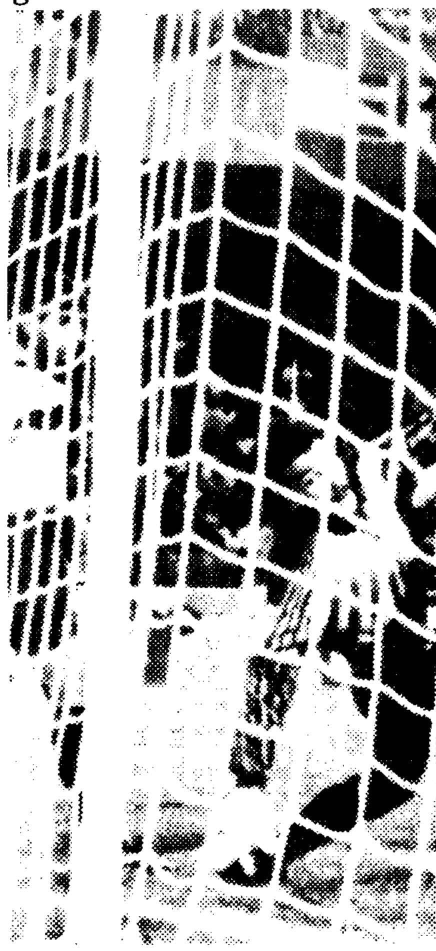
Maradona oogt weliswaar fit, maar kan zijn ploeggenoten niet naar een behoorlijk niveau meeslepen. Bovendien gaat hij bij vrijwel elke aanraking op de grond liggen, vragend om een vrije trap.

Vooral de vrije trappen van Hagi zorgden voor gevaar in de zwakke Argentijnse verdediging. Na een half uur pakte invallerdoelman Goycoechea een pegel van de Roemeen keurig, tien minuten na de pauze legde de speler van Steaua Bukarest een vrije schop precies op het hoofd van Balint, die zonder tegenstander in de buurt over kopte. Twee minuten eerder speelde Hagi zich prachtig vrij op rechts. Zijn voorzet werd door Balint via Goycoechea over geschoten.

MARADONA

Toch brak "concurrent" Maradona de wedstrijd open, toen zijn hoekschop een kwartier na de rust door Monzon werd ingeschoten. Maradona knielde en sloeg een kruis. Hij wist waarschijnlijk niet, dat de Sovjetunie vrijwel gelijktijdig Cameroun op 4-0 achterstand zette. Op het moment dat Maradona god dankte, was Argentinië virtueel groepswinnaar. Dat vond de ploeg van Bilardo belangrijk, want de beste van Groep B mag in Napels blijven spelen.

De Argentijnse vreugde duurde zeven minuten. Lacatus zette voor, Goycoechea miste voor de zoveelste keer, Sabau kopte terug, Balint kopte in. De opluchting bij de Roemenen was onwaarschijnlijk groot. Na afloop vierden ze het punt als een overwinning. Samen met hun 2000 land-genoten, die de problemen thuis even konden vergeten.



■*De treffer voor Argentinië: Pedro Monzon (midden met witte broek) ziet zijn schot langs de Roemeense doelman Silviu Lung in het net gaan.*

■*De Roemeen Ioan Sabau (rechts), de door Feyenoord gecontracteerde middenvelder, passeert de op de grond zittende Ricardo Giusti*



NAPELS - Titelhouder Argentinië heeft zich ondanks het gelijkspel (1-1) in de laatste wedstrijd voor Groep B tegen Roemenië geplaatst voor de achtste finales. De Zuidamerikanen eindigden achter Cameroun en Roemenië als derde met 3 punten en een voordelig doelsaldo van 3-2.

Dit laatste is heel belangrijk, want juist daardoor kunnen de Argentijnen niet meer worden ingehaald door de nummers drie uit de Groepen A en F. De vier nummers drie in de zes groepen die er het best voorstaan, gaan over naar de laatste zestien.

In Groep A hebben zowel Oostenrijk als de Verenigde Staten aan de vooravond van hun onderlinge confrontatie nul punten. De winnaar kan nooit hoger uitkomen dan op twee punten.

In Groep F, de groep van Nederland, waarin alle vier ontmoetingen tot dusverre in een gelijkspel eindigden, is de situatie wat ingewikkelder. Als de twee laatste wedstrijden alle twee een winnaar hebben, dan komt de beste van de verliezers niet hoger dan twee punten.

Eindigt tenminste een van die wedstrijden in een gelijkspel, dan heeft de nummer drie weliswaar net zoals Argentinië drie punten, maar in dat geval is het aantal doelpunten voor en tegen gelijk. Het doelsaldo is dus niet positief, zoals bij Argentinië. Datzelfde geldt als zowel Nederland - Egypte als Ierland - Nederland onbeslist eindigen.

Zeker van een plaats bij de laatste zestien zijn daardoor: Italië, Tsjechoslowakije, Cameroun, Roemenië, Argentinië, Brazilië, De Bondsrepubliek Duitsland en België.



■*Ook op de tribune geven Roemenen blijk van hun onrust over de situatie in hun land.*

Op een spandoek tijdens het duel tegen Argentinië is te lezen: 'Italië, zendt ons niet de dood in: SOS.'

Veel asiel-aanvragen

Roemenen schrikken van situatie in hun land

BENEVENTO - De ruim 2000 Roemenen die naar Italië zijn gereisd om hun ploeg tijdens de eindronde van het wereldkampioenschap aan te moedigen, zijn hevig geschrokken van de recente geweldsexplosie in hun vaderland.

Beelden van de onlusten in Bukarest werden uitvoerig op de Italiaanse televisie getoond. Uit angst voor een burgeroorlog hebben al 79 Roemenen officieel politiek asiel gevraagd.

"De komende dagen zal dat aantal ongetwijfeld nog flink stijgen", verzekerde Costantino Peluso, politiechef in Benevento. In zijn stad werden 69 Roemeense verzoeken ontvangen, in Napels 10.

Peluso sprak de verwachting uit, dat de aanvraag-procedure ongeveer twee maanden in beslag zal nemen. Een commissie van het ministerie van buitenlandse zaken in Rome is belast met de asiel-kwestie. Wat er in de periode tussen aanvraag en beslissing met de Roemeense vluchtelingen moet gebeuren, kon Peluso nog niet zeggen.

De meeste Roemeense supporters verblijven in Italië bij gastgezinnen. Zij hebben vrijwel geen geld op zak. Een fan heeft zijn kaartje voor het duel met Argentinië moeten verkopen om aan geld voor eten en drinken te komen. "Ik heb geen politieke motieven om in Italië te blijven", zei de man. "Ik wil hier alleen maar werk."

In Nederland:

Vijf miljoen kijkers Oranje

HILVERSUM - Ruim vijf miljoen mensen hebben zaterdag de voetbalwedstrijd Nederland-Engeland via de televisie gevolgd. De NOS heeft dat desgevraagd meegedeeld.

De eerste helft van de wedstrijd haalde een kijkdichtheid van 40 procent. Dat wil zeggen dat 5,3 miljoen mensen keken. In de tweede helft was het aantal gegroeid tot 5,6 miljoen mensen ofwel een kijkdichtheid van 42 procent.

De eerste helft werd door de kijkers gewaardeerd op 7,2, maar over de tweede helft was men aanzienlijk minder te spreken; die kwam niet verder dan een waarderingscijfer van 6,4.

Nederland-Engeland trok minder televisiekijkers dan de wedstrijd Nederland-Egypte, de eerste wedstrijd van het Nederlands elftal in het WK-toernooi, die ruim zes miljoen kijkers aan de buis kluisterde.

●De strenge veiligheidsmaatregelen op Sardinië hebben niet voor iedereen een gunstige uitwerking. De ruim 4000 agenten die in Cagliari aktief zijn om vooral de Britse supporters in toom te houden, ruïneren de zaken van de Italiaanse **prostituees**. De dames van lichte zeden zien met lede ogen toe hoe de patrouillerende agenten de klanten verjagen. "Er zijn teveel controlepunten. Mensen zijn bang herkend te worden. De potentiële klanten blijven weg en wij hebben geen werk meer", verklaarde de als Sandra B. omschreven prostituee in een lokale krant.

"Geen WK-commentator"

Paus laat miljoen dollar links liggen

VATICAANSTAD - Het Vaticaan heeft een bod van meer dan een miljoen dollar afgewezen dat een Amerikaans tv-station wilde neertellen om de paus commentaar op een WK-partij te laten geven.

Paus Johannes Paulus II, een befaamd voetballiefhebber, hoefde er niet eens de deur voor uit. Gezeten voor een tv in zijn bibliotheek had hij een voetbalpartij van commentaar mogen voorzien.

Het Vaticaan, dat de laatste jaren te kampen heeft met tekorten van vele miljoenen guldens, sloeg hooghartig het aanbod af. "De paus is niet te koop."

Met de inwijding van het verbouwde Olympisch stadion in Rome, de plaats van onder meer de openingswedstrijd en de finale, was hij volgens sommige prelaten al verder gegaan dan goed voor hem was. Enerzijds had hij duidelijk gewaarschuwd tegen de verkeerde afgoden, zoals commercie en geweld, anderzijds had hij indirect toch maar zijn zegen aan het hele spektakel gegeven.

PRELATEN

Er zijn echter ook prelaten die wat minder negatief over het voetballen denken. De Amerikaanse curie-kardinaal William Baum had vorige week alle 'Vaticaanse' Amerikanen in zijn flat uitgenodigd om samen naar de wedstrijd Italië-Verenigde Staten te kijken.

Verder zijn de Afrikaanse curie-medewerkers de laatste dagen zeer in hun nopjes. "Cameroun heeft Afrika opgestoten in de vaart der voetbalvolkeren" aldus kardinaal Bernardin Gantin, afkomstig uit Benin. "Het voetbal is niet langer een Europese zaak."

Robson en Lineker geblesseerd

Baggio krijgt eindelijk kans

ROME/CAGLIARI - Italië huilt, Italië lacht. De lieveling van het volk Gianluca Vialli zit tegen Tsjechoslowakije op de reservebank. De nieuwe held van het volk Salvatore Schillaci staat in het veld.

Bondscoach Vicini heeft revolutionair ingegrepen. De improduktieve aanvallers Vialli en Carnevale hebben het veld moeten ruimen. Hun vervangers zijn Schillaci en Baggio, de duurste voetballer ter wereld, de mooiste ook in de ogen van de Italiaanse vrouwen.

De hartendief leek veroordeeld tot de bank. Hij krijgt zijn kans omdat Vialli in de training een lichte enkelblessure opliep en Vicini zijn vedette wil sparen voor de tweede ronde. Vicini wil wel groepswinnaar worden in Poule A. Het voordeel daarvan is dat de ploeg niet hoeft te verhuizen en in Rome blijft.

Voor de eindzege heeft hij een overwinning nodig op Tsjechoslowakije. De Oosteuropeanen hebben een aanzienlijk beter doelsaldo. In de ploeg van Dr. Venglos ontbreken PSV-er Chovanec en Libero Kocian door blessures. Kubik is afwezig door een schorsing van een wedstrijd. Hij liep in het duel tegen Oostenrijk tegen zijn tweede gele kaart op.

In Santa Margherita di Pula maakt coach Robson zich zorgen over zijn naamgenoot en aanvoerder Bryan Robson en Gary Lineker. Beiden raakten zaterdag geblesseerd in de wedstrijd tegen Nederland. Lineker speelde de volle negentig minuten. De 30-jarige aanvaller werd kort na het begin geraakt aan de rechtervoet. Maandag liet hij de training lopen.

Robson had al voor de wedstrijd last van zijn hiel en liep in het duel een achillespees-blessure op. Coach Robson heeft de eventuele vervangers in de wedstrijd tegen Egypte al benoemd. Voor zijn aanvoerder staat David Platt van Aston Villa klaar, voor Lineker tweede divisie-speler Bull van de Wolves.

Overwinning van 4-0 helpt Russen niet

De Leeuwen van Cameroun door Sovjetunie getemd

BARI - De Sovjetunie heeft de leeuwen van Cameroun getemd, maar kreeg daarvoor geen beloning. De royale overwinning van 4-0 in het warme Bari betekende de eerste nederlaag van de Afrikaanse "wonderploeg" tijdens een eindronde van een wereldkampioenschap.

Een schrale troost voor de Russen, die door de remise tussen Argentinië en Roemenië op de laatste plaats in Groep B eindigden. De geslaagde jacht op een grote zege bleek tevergeefs.

Het reeds geplaatste Cameroun verzaakte in Bari de sportieve plicht. Vanaf de eerste minuut werd de gretige ploeg van de Sovjetunie alle gelegenheid en ruimte geboden het eerste doelpunt van het eindtoernooi te maken. Met de jeugdige debutant Sjalimov voor de gepasseerde Zavarov speelden de Russen vol op de aanval.

De openingsfase kwam Cameroun met geluk ongeschonden door. Doelman N'Kono, die zwakke met sterke momenten afwisselde, zag aan alle kanten tegenstanders voor zich opdoemen, maar had toen redelijk oog op de bal. De openingstreffer kon echter niet uitblijven. Protassov was de maker. Een scherpe voorzet van Demjanenko werd door de sluwe spits glijdend achter N'Kono getikt, 1-0.

Protassov stond model voor de herwonnen spelvreugde en dadendrang bij de Sovjetunie. De spits van Dinamo Kiev ontpopte zich als een ware kwelgeest voor de afweer van Cameroun, die aan alle kanten rammelde.

GAVE TREFFER

De gave treffer van Protassov luidde de ondergang van het vakantie vierende Cameroun in. Negen minuten later was het opnieuw raak voor de Sovjetunie. Zigmantovitsj reageerde attent op een schot van Alejnikov, dat via de lat terug het veld insprong. N'Kono en zijn verdedigers waren volledig uitgespeeld.

In de slotfase van de eerste helft liet Cameroun de eerste aanvallende acties zien. M'Bouh was met een fraai lobje dicht bij de (onverdiende) tegentreffer. Libero Tsjidijatoellin kon de bal net van de lijn koppen.

Na de rust bracht Lobanovski de getergde Zavarov voor de falende Sjalimov in. Die ingreep bleek snel succesvol. In de 53ste minuut maakte de bij Juventus mislukte spits 3-0. De vierde treffer, van Dobrovolski, tien minuten later leek van beslissende betekenis, omdat twee minuten eerder in Napels Monzon Argentinië op voorsprong had gebracht.

De snelle gelijkmaker van Balint maakte van de Sovjetunie weer een kansloze ploeg. Hoe groot de overwinning ook zou uitpakken, bij een gelijkspel was de uitschakeling definitief.

ONHERKENBAAR

In die wetenschap speelden de Sovjetunie de wedstrijd uit. Het onherkenbare Cameroun, dat snakte naar het eindsignaal van arbiter Wright, die wederom weer een uitstekende wedstrijd floot, bleef kansen weg geven, maar de scherpte was uit de Russische frontlinie verdwenen. Met gebogen hoofden verlieten beide elftallen het veld. Cameroun schaamde zich voor de afstraffing, de Sovjetunie besefte dat het avontuur in Italië voorbij was.

■*De Russische aanvaller Ugor Schalimov (rechts) probeert de bal onder controle te krijgen tussen twee Cameroun-spelers: in het midden Cyrille Makanaky en (links) Stephen Tataw. De Sovjetunie won met 4-0, maar is toch uitgeschakeld.*



Engelse supporters

MILAAN — De Italiaanse autoriteiten hebben dinsdagmorgen veertien Engelse voetbalsupporters het land uitgezet die een dag eerder door een rechter in Cagliari tot gevangenisstraffen van vier en een halve maand waren veroordeeld. De groep werd schuldig bevonden aan het vechten met de politie tijdens de rellen op 8 juni.

De veertien werden direct na het voorlezen van het vonnis naar Milaan gevlogen. Daar dienden zij de nacht op het vliegveld door te brengen alvorens op het eerste vliegtuig richting Londen te worden gezet.

"Er ontbreekt simpelweg nog vorm!"

Beenhakker krijgt steeds meer bewondering voor Libregts

SANT'ELIA - Bondscoach Leo Beenhakker zei maandag agressief, scherp en vastberaden te zijn. "Sommigen noemen het opgefokt", voegde hij er aan toe.

De tijdelijke leider van het Nederlands elftal voert het omdraaien van de rollen met de dag verder door. De spelers praten niet meer over de overwinning van twee jaar geleden, maar nog slechts over de verliezen van de laatste week. Beenhakker accepteert niet dat zijn voorganger Libregts nog langer wordt afgevallen. De ontslagen bondscoach wordt zelfs bij voortduring geprezen.

"Ik krijg met de dag meer bewondering voor de wijze waarop Libregts zich met deze groep voor het WK heeft geplaatst", zei Beenhakker. Voorlopig is er nog weinig bewondering voor de wijze waarop Beenhakker zich tijdens het WK met de ploeg in de nesten heeft gewerkt.

Beenhakker hield maandag opnieuw een verhaal over het "afrekenen met de EK-mythe." Vertellen kan de bondscoach nog steeds als geen ander. "Het is heel mooi wat ze toen hebben gepresteerd. Gefeliciteerd nog daarmee. Maar ik heb gezegd: mijne heren, sindsdien is er geen goede wedstrijd meer gespeeld. Ik ben er klaar mee. Nu de voetballers nog."

HOOG SPEL

Beenhakker zei hoog spel te spelen. "Het is alles of niets voor mij. Misschien is het een verkeerd moment geweest, waarop ik de spelers heb duidelijk gemaakt waaraan het schortte. Als er zoveel wedstrijden in zo'n korte tijd worden gespeeld, is er echter geen goed moment te vinden. Ik had geen andere keus dan agressief te zijn. Gecontroleerd agressief, dat wel."

De door Ajax uitgeleende coach had de indruk dat zijn stortvloed van woorden na donderdag hun uitwerking niet hadden gemist. "Ze beseffen dat ze hier zijn, in Italië, bezig met een WK. Dat is al heel wat. Tegen Egypte waren twee spelers in vorm, tegen Engeland waren het er al zes. Er stond in elk geval weer een elftal. Wat er nu nog aan schort. Vorm bij de overige vijf. Simpelweg vorm."

Over de wedstrijd tegen Ierland wilde Beenhaker nog niet uitgebreid ingaan. "Wel weet ik", zo gaf hij alvast enkele tips, "dat we de vleugels meer nog dan tegen Engeland bezet moeten houden." Dat betekent mogelijk dat Roy speelt op de plaats van Witschge. Verder duidt niets in de richting van veel wijzigingen.

Beenhakker had zondag de wedstrijd Egypte - Ierland in Palermo bijgewoond. Hij zag niets nieuws. "De Ieren hebben vreselijk lopen sjouwen om de gaten op het middenveld te dichten. Over de opbouw maken ze zich niet druk, het middenveld slaan ze over. Ze proberen zoveel mogelijk situaties voor het doel te creëren en hopen op een klutsbal. Het is erg moeilijk voetballen tegen die lieden."

De bondscoach zal donderdag tijdens de beslissende wedstrijd op de hoogte worden gehouden van de stand bij Engeland - Egypte, het duel dat gelijktijdig in Cagliari wordt gespeeld. Als Engeland bijvoorbeeld bij de rust leidt met 3-0, dan kan in Palermo op een "salonremise" worden aangestuurd.

Beenhakker is sinds NEC - Ajax ervaren in dat soort zaken. Ajax werd met het gelijke spel (1-1) kampioen, NEC behield de later gegrepen kans in de eredivisie te blijven. Beenhakker deed geen uitspraak over het aansturen op een mogelijk gelijkspel tegen Ierland. "Zoiets heb je niet in de hand."

Vautrot

ROME - De Fransman Michel Vautrot is aangewezen als scheidsrechter van het duel tussen Nederland en Ierland, donderdag in Palermo. In Cagliari arbitreert de Zwitser Rothlisberger de andere wedstrijd in Groep F tussen Engeland en Egypte.

Voor Vautrot, een 46-jarige onderwijs-inspekteur uit Besançon, wordt het zijn tweede wedstrijd in de eindronde als arbiter. Hij had de leiding in handen tijdens de openingswedstrijd tussen Argentinië en Cameroun. In dat duel trok hij twee keer de rode kaart, in beide gevallen voor spelers van Cameroun, en vier gele kaarten.

De Joegoslaaf Petrovic kreeg voor zijn onberispelijke leiding in de wedstrijd tussen Engeland en Nederland een hoog rapportcijfer. Hij werd maandag aangewezen voor zijn tweede duel, Zweden - Costa Rica.

De scheidsrechterscommissie van de FIFA stelde in Rome de scheidsrechters aan voor de laatste zes wedstrijden uit de voorronde.

INDELING

Groep C

20 juni Turijn: Schotland - Brazilië: Kohl (Oos); Genua: Zweden - Costa Rica: Petrovic (Joe)

Groep E

21 juni Verona: België -Spanje: Lousteau (Arg) Udine: Uruguay - Zuidkorea: Lanese (Ita)

Groep F

21 juni Palermo: Nederland - Ierland: Vautrot (Fra) Cagliari: Engeland - Egypte: Rothlisberger (Zwi)



■ *Brian Roy (rechts) in actie, zoals Nederland hem kent: vechtend voor Ajax. Donderdag in Oranje tijdens het wereldkampioenschap in Italië? Als Beenhakker verstandig is, staat Roy op het veld...*

Staat te popelen om te beginnen

Roy wil ruimte op vleugel vullen

SANT'ELIA - Bryan Roy vindt dat er tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal opvallend veel ruimte op de vleugels ligt. De linkerspits zei maandag dat hij staat te popelen dat te veranderen.

Bondscoach Beenhakker heeft laten doorschemeren voor de wedstrijd tegen Ierland een beroep op de Ajacied te zullen doen. Roy zelf wist van niets. "Ik hoor het woensdag wel."

Echt verrast scheen de speler, die dit seizoen bij Ajax weinig indruk maakte, niet.

"Ik ben de laatste maanden in de competitie steeds beter gaan spelen. De vorm is er wel. Als er ergens ruimte ligt op het veld, dan is het op de vleugels. Tot nu toe concentreert alles zich in het centrum. Ik denk dat het verstandig is daar wat aan te doen."

Bryan Roy is aan iets anders toe. "De laatste dagen waren erg rustig voor mij. Vooral omdat ik ook niet op de bank zat. Dat zal in elk geval veranderen. Beenhakker heeft gezegd dat ik tegen Ierland zeker bij "de zestien" zal horen."

●**Leo Clijsters en Georges Grun** doen niet mee in het laatste groepsduel van België, tegen Spanje. Beiden zijn geblesseerd.

Knokpartijen op Sardinië

CAGLIARI — Bij vechtpartijen tussen Engelse voetbalsupporters en Italiaanse agenten die geholpen werden door Sardijnse jongeren, zijn maandagavond vier gewonden gevallen: twee Britten en twee Italianen.

In Villasimius, een dorpje aan de oostkant van het eiland, werd een groep van zo'n vijftig Britten met flessen en stenen bekogeld door een aantal Sardijnse jongens. Een Engelsman raakte gewond aan zijn hoofd toen hij getroffen werd door een fles. In het centrum van Villasimius werden enige Britten eveneens bekogeld. Ook hier raakte een Engelse fan gewond.

In Santa Margherita du Pula kwam het tot gevechten tussen de politie en tientallen fans toen agenten twee Britten wilden aanhouden wegens het bezit van verdovende middelen. De dreiging van de Engelsen was zo groot dat de al genoemde agenten enige waarschuwingsschoten losten.

Minder ruig ging het er aan toe in Alghero. Daar 'verbouwden' fans een bar. Gewonden of arrestaties waren er echter niet.

"Oranje - Ierland levert winnaar op"

Ieren beschouwen duel met Oranje als Cup-final

DUBLIN - Het Ierse elftal is na het gelijke spel tegen Egypte de koorddanser van de wereldtitelstrijd. Dat is de mening van de Ierse sportpers een dag na het duel.

De ploeg van Charlton kan beide kanten opvallen. Naar de tweede ronde, en naar huis. Vrees voor het duel tegen Nederland op donderdag bestaat er niet. Daarvoor maakt Oranje ook op de Ieren te weinig indruk.

Bovendien leeft de revanche-gedachte sterk in Ierland na de schlemielige nederlaag (0-1) van twee jaar geleden in Gelsenkirchen. Invaller Kieft köpte in de Bondsrepubliek acht minuten voor tijd de Ieren uit het toernooi om de Europese titel.

Het duel tegen Egypte wordt beschreven als 'deadly boring', dodelijk vervelend. Door de verdedigende tactiek van de Egyptische ploeg, omschreven als 'de koers van de Farao's', was het duel niet om aan te zien.

Op de houding van coach Charlton op de persconferentie wordt verdeeld gereageerd. Sommige kranten veroordelen zijn bijtende kritiek op het Egyptische spel, andere zien daarin de juiste benadering van de voetbalsport.

Voor het duel tegen Nederland hoeft Charlton spelers niet te motiveren. "De wedstrijd tegen Nederland is voor ons een cup-final", verklaarde Kevin Sheedy. "Het wordt echte wedstrijd met erop en eraan."

De aanvaller van Everton kan zich niet voorstellen dat Ierland voor derde keer met een gelijk spel het veld verlaat. "Nederland - Ierland levert winnaar en dus een verliezer op. Voor beide ploegen is een gelijk spel te riskant. Het zal een gevecht leven of dood worden."

●Doelman **Higuita** Colombia heeft een bezoek gebracht aan een jonge voetbalsupporter, die een jaar geleden zwaar gewond raakte bij rellen. De jarige Ivan Dall'Oglio kreeg een Colombiaanse vlag en sleutelring. Hij brandwonden op toen Molotov-coaktails in trein geworpen werden, hem en andere supporters van Bologna naar Florence bracht. Als Colombia tweede ronde haalt, Dall'Oglio weer bezoek wachten van Higuita. brengt hij een shirt voor de jongen.



■ *Ruud Gullit kan nu nog lachen: tijdens een trainingspartij in Altavilla Milicia schaterde hij het uit toen hij viel. Op 21 juni treedt Oranje aan tegen Ierland, een uiterst belangrijke wedstrijd.*

Eerste duel na beenbreuk

Romario en Careca tegen Schotland

ASTI - Romario zal woensdag zijn rentree maken in het Braziliaanse elftal.

De spits van PSV is door bondscoach Lazaroni opgeroepen voor het duel tegen Schotland. Hij zal met Careca de aanvalslinie vormen.

Voor Romario wordt het zijn eerste officiële wedstrijd na de beenbreuk in de competitiewedstrijd tegen FC Den Haag, begin maart in Eindhoven. Hij werd door Lazaroni gepasseerd voor de wedstrijden tegen Zweden en Costa Rica. Na het matige duel tegen Costa Rica (1-0) werd er druk op de bondscoach uitgeoefend wijzigingen in het elftal aan te brengen.

Lazaroni gaf daar maandag na de training aan toe. "We hebben vier punten uit twee wedstrijden, zijn zeker van een plaats in de tweede ronde. Tegen Schotland wil ik andere spelers een kans geven." Romario is daar een van. Hij vervangt hardloper Muller.

Naast Romario worden nog drie wijzigingen in het Braziliaanse elftal verwacht. Centrumverdediger Mozer liep tegen zijn tweede gele kaart aan en werd voor een wedstrijd geschorst.

ALDAIR

Zijn vervanger wordt Aldair van Benfica, de speler die PSV graag voor het hart van de eigen verdediging wilde strikken, maar voorbijgestreefd werd door een met de geldbuidel rammelende Italiaanse club. Voorts worden vermoedelijk Rocha en Mazinho ingezet.

Bebeto, de voetballer van het jaar in Brazilië, blijft buiten de ploeg. Hij liep maandag tijdens de training een knieblessure op. De ploegarts bracht de speler voor röntgenfoto's naar het ziekenhuis.

ROME - Als het lot in Groep F te hulp moet schieten, wordt dat direct donderdagavond na afloop van de wedstrijden in Palermo (Nederland-Ierland) en Cagliari (Engeland-Egypte) ter hand genomen.

In het hoofdkwartier van de FIFA in het Hiltonhotel in Rome of in de televisiestudio van de RAI in Rome. In beide gevallen in het bijzijn van Joseph Blatter, de almachtige secretaris-generaal van de wereldvoetbalfederatie.

Dat heeft de Zwitser Blatter maandag vanuit zijn suite in het Hilton bekend gemaakt. Loten gebeurt direct na beëindiging van de wedstrijden in zijn aanwezigheid. In Groep F staan de vier exact gelijk. Alle vier twee punten en het doelsaldo 1-1.

WILLEMSTAD - De tot en met gisteren uitgedeelde rode en gele kaarten zijn:

Rood: Gerets (Bel, 2x geel), Kana Biyik (Cam), Massing (Cam, 2x geel), Mynalda (Vst), Bessonov (Sov).

Geel: 2 kaarten:

Kubik (Tsj), Brehme (BRD), Hussain Mohamed (VAE), Mozer (Bra), Latacus (Roe), Serrizuela (Arg), Tsjidjatoelin (Sov).

1 kaart:

Burruchaga, Sensini, Canigia, Maradona, Orlarticoechea, Batista (Arg), Kadlec, Moravcik (Tsj), N'Dip, M'Bouh, Onana, N'Kono, Milla, Kany Biyik (cam), Herzog, Zsak, Pfeffer, Aigner, Streiter, Pecl (Oos), Protassov, Zigmantovitsj (Sov), Meola, Trittschuh, Banks (Vst), Eissa Abdulrahman, Ibrahim Abdulrahman, Abbas (VAE), Branco, Dunga, Jorginho (Bra), Joakim Nilsson, Thern (Zwe), McMahon (Eng), Shobeir, Ahmed Ramzi (Egy), Kieft (Ned), Perdomo, Francescoli, Ruben Sosa (Uru), Jimenez, Villaroya (Spa), Stojkovic (Joe), Ferri (Ita), Jara, Gomez (CoR), McPherson (Sch), Soon-Ho, Hwangbo, Yoon (Zko), Morris (Ier), Hagi, Lupescu, Klein (Roe).

GERETS EN SCIFO LIGGEN ELKAAR NIET ZO

Belgische ploeg hechtere eenheid

Eric Gerets is wildste haren kwijt geraakt

PESCANTINA - Eric Gerets lijkt zijn wildste haren kwijt. Zondagavond reageerde hij niet toen Siegfried Kirschen zijn tweede gele kaart wilde trekken.

Hij berustte hoofdschuddend en was al vijftien meter op weg naar de kleedkamer eer de Oostduitser, hem terugroepend, geel en vervolgens rood toonde. In de buurt van de Belgische spelersbank maakte hij het gebaar, dat Sosa zich bij die tweede zwaar bestrafte overtreding had laten vallen, zonder ook maar echt geraakt te zijn. Hij voelde zich genomen. God hoorde hem brommen. Binnensmonds.

Eric Gerets maakt zich ook niet meer woedend als Enzo Scifo een bal verspeelt, zelfs niet als daardoor een zeer dreigende situatie ontstaat. Hij wordt wel nog altijd een klein beetje boos, want het botst met zijn karakter. Voetbal is een ploegsport immers, waarbij het belang van het elftal eerst komt, vervolgens een hele tijd niets en pas dan het recht van de speler op een persoonlijk hoogstandje.

Gerets, een doe-man, geen praat-man, kan in Pescantina, waar het statige hotel Villa Quarante trots de jaarbordjes van de Touring Club België voert, zich toch licht verbitterd tonen over die kaarten. Kwaad op zichzelf, verontwaardigd over de beslissing van Kirschen.

"De eerste kaart was dom, helemaal mijn eigen schuld. Ik dacht alle kans op de bal te hebben, maar Sosa tikte hem even van de grond, waardoor ik de bal miste en hem raakte. De tweede was zonder meer belachelijk. Ik weet toch dat ik moet oppassen, ik was juist te voorzichtig. Zulk risico neem je toch niet. Zeker niet als je het gevoel hebt dat de tegenstander probeert te provoceren. En dat deed Sosa. Vraag het Emmers over de tweede helft.'

'MINIEMEN'

Natuurlijk weet Eric Gerets, 36 al, precies wat er in het spel omgaat. Na zo'n tachtig landenwedstrijden. Na drie eindronden van een wereldkampioenschap. Hij begon zijn internationale loopbaan vijftien jaar geleden, toen de huidige Belgische spelbepaler Enzo Scifo nog bij de "miniemen" speelde en nog weinig anders dan Italiaans sprak.

Scifo is niet zelden het onderwerp van de toorn van de "oude" verdediger geweest, want Gerets haat free-wheelende vedetten. Zoals Lei Clijsters, die de confrontatie iets minder zoekt en probeert via overleg wat te bereiken.

Clijsters moest zondag, in wat bondscoach Thijs de Feyenoord-variant noemde, rechts op het middenveld spelen, zoals in 1985 toen Nederland -ook onder Beenhakker- in Rotterdam de weg naar Mexico werd versperd. Gerets, voorstander van die speelwijze, heeft er voor gepleit, Clijsters had geen wezenlijke bezwaren, maar zou geen enkel probleem hebben gehad met een keuze van Emmers op de voor hem voorziene plaats.

OM TE PRATEN

Nadat Thijs vrijdag echter zijn beslissing genomen had, heeft hij twee dagen de ontbijttafel met Scifo gedeeld. Om te praten. De strekking van het betoog van Mechelens centrale verdediger tegen Scifo was: "Help mij een beetje, dan help je jezelf en het elftal." Dat is gebeurd.

"Ik heb", stelde Gerets, "nog steeds een beetje moeite met bepaalde acties van Scifo en eigenlijk kan ik het op zulke momenten niet voor mij houden. Ik moet echter redelijk zijn. Op deze Enzo kan niemand iets aan te merken hebben. Vroeger zou ik grote ergernis gehad hebben, nu bedenk ik tevens hoe veel goeds hij voor de ploeg doet.'

"Hij heeft een grote inbreng in het elftal. Hij past in de groep die met de dag hechter wordt. Dat trouwens is gewoonte bij ons. Hoe langer wij bij elkaar zijn, des te beter gaat het. Niet alleen met die elf op het veld, maar bij ons allemaal. Je merkt het aan de binnenkomst van Vervoort op het veld. Hij moest plotseling invallen, maar hij stond er wel meteen voor de volle honderd procent.'

TOVERSTAF

De toverstaf van Thijs is een iets te ruime omschrijving voor die ontwikkeling. Maar de Antwerpenaar, die er na dit toernooi echt mee wil stoppen, draagt op alle punten bij in de ontwikkeling. Hij heeft de kwaliteit de vlammen van het vuur dat van tijd tot tijd opflakkert, precies op de juiste momenten te blussen. Hij kan de goede Jan Ceulemans, de feitelijk onmisbare aanvoerder, voor het hoofd stoten en hem het volgende moment weer tot de centrale man van het elftal promoveren.

Thijs paart gezellige gemoedelijkheid aan koel realisme. Hij gebruikt honing om de vlieg Scifo te vangen, waar tussenpaus Meeuws het met azijn probeerde. "Natuurlijk hebben wij mindere wedstrijden gespeeld in de oefenperiode. Van de acht wedstrijden stond de ploeg vijf keer onder mijn leiding.'

Die opmerking is meer dan een simpel constateren, het is een bescherming van Walter Meeuws. Hij die het bewind overnam, botste met alles en iedereen en nu moet constateren dat de oude machinist de trein weer in het goede spoor heeft. Geen verwijzing naar de tijd tussen Thijs-I en Thijs-II, geen verwijt aan zijn opvolger-voorganger.

TEN VOETEN UIT

Dat tekent Guy Thijs. Ten voeten uit. "Vriendschappelijke wedstrijden zijn niet zo belangrijk. Zij vallen in België in een bestek dat de spelers ook andere bemoeienissen hebben dan de Rode Duivels. De clubs zijn nog met hun eigen strijd bezig, nationaal en soms internationaal.

Tussen de oefenperiode en nu zijn de spelers niet veranderd, maar als wij een keer echt bezig zijn, geven zij mij hun vertrouwen. Vermoedelijk omdat zij bij mij de ervaring weten van drie wereldtoernooien, omdat zij mij als hun "patron" aanvaarden. Een harde baas als het nodig is, een vriendelijke en begrijpende als het kan, of als juist dat gewenst is.'

Guy Thijs heeft Enzo Scifo altijd onbeperkt vertrouwen gegeven, ook in de periode dat de nu 24-jarige Italo-Belg in de nationale ploeg speelde als Gerald Vanenburg in zijn slechte dagen. "Scifo", legde Thijs uit, "was een zeer goed technicus en dat is hij nog steeds.'

"Ieder heeft zijn tijd voor ontwikkeling nodig. Scifo is nu door iedereen aanvaard als de spelleider van het elftal, waar het voor alles om een samenwerking gaat, die verder reikt dan elf spelers. Wanneer ik een beroep moet doen op Emmers en Vervoort als vervanger, staan die ook meteen volledig gereed.'

COMFORTABEL

Dankzij zeges op Zuidkorea en Uruguay kwalificeerden de Belgen zich comfortabel voor de achtste finales. Enzo Scifo heeft daar belangrijk toe bijgedragen. Zo zeer zelfs dat de Gazetto Dello Sport maandag "kopte": "Heeft u Scifo gezien?".

De speler vindt dat niet belangrijk. "Ik heb niet van die beste herinneringen aan Internazionale en Italië. Dit seizoen in Frankrijk bij Auxerre is goed geweest, een geslaagd wereldkampioenschap kan het jaar perfect maken.'

"Twee mensen moet ik daarvoor dan dankbaar zijn, trainers, Roux en Thijs. Zij hebben mij geleerd te werken, de tactiek van het voetbal te begrijpen. Ik kan nu vechten, mijn slechte momenten overwinnen. En die ogenblikken waren er vaak en zijn er nog steeds. Nooit echter heeft Guy Thijs mij zijn vertrouwen onthouden. Mijn antwoord daarop kan alleen maar zijn dat ik mij gedraag als de leider, die ik van dit Belgische elftal mag zijn.'

Van Breukelen op de rug



■*Hans van Breukelen wordt tijdens de training ook flink onderhanden genomen. Hier wordt de doelman van Oranje door een speciale keeper-trainer op versterking van de beenspieren geoefend in het trainingskamp in Palermo.*

WAAR IS MARCO VAN BASTEN OP HET WK?

Tweevoudig Europees topscorer doelpuntloos

Wereldtitelstrijd dreigt fiasco te worden voor Utrechts wonderkind

SANT'ELIA - En op de achtste dag schiep God Marco, stond op het Spandoek, twee jaar geleden, bij de finale van de strijd om het Europees kampioenschap voetbal.

Bij de wereldtitelstrijd dreigt het falikant mis te gaan met het wonderkind uit Utrecht. Hoezo kroon op een glansrijke loopbaan? Hoezo de nieuwe leider van Oranje? Het zal toch niet echt zo zijn dat Marco van Basten over drie dagen in het vliegtuig naar huis stapt. Zonder een doelpunt. Zonder zelfs maar een kans te hebben gehad.

Naast het zwembad, in de schaduw. Marco kon weer praten. Een week lang had hij niets gezegd. "Nee, ik ben niet kwaad. Ik had gewoon niets te melden. Dat heb ik nog steeds niet", klonk het. Het was niet vervelend bedoeld. Het klonk zelfs oprecht.

Misschien dat hij pas over een paar maanden kan zeggen waaraan het heeft gelegen. "Dan pas doorzie ik de oorzaken. Nu weet ik het echt niet. Met Kieft erbij? Misschien. Maar ik kan niet garanderen dat het dan beter gaat. Zonder mentaliteit en inzet bereiken we niets." Daaraan ontbreekt het? Van Basten kijkt, denkt en knikt. Ja dus.

De eenzame spits. "Ik vind het niet erg om voorin op de bal te wachten. Als ik ook nog eens naar de bal toe ga lopen, is er helemaal niemand meer in de diepte aanspeelbaar. Maar ik verwacht wel meer steun van mijn ploeggenoten. Nu sta ik alleen voorin, afgezonderd, raak ik geïrriteerd. Ga ik gebaren lopen maken. Niet omdat ik kwaad ben. Meer uit onmacht. Ik sta mezelf op te laden.'

NIET ALLEEN

Van Basten zegt het niet alleen te kunnen. "Een balletje ophalen en vijf man passeren, dat kon misschien vroeger. Nu niet meer. Ook ik ben afhankelijk van de ballen die ik krijg. Ik speel hier niet voor mezelf. Met de verhalen dat ik in het veld een egoïst ben, ben ik het volstrekt oneens. Het is wel zo dat ik het momenteel druk genoeg heb met mezelf. Ik ben niet in staat om ook wat voor anderen te gaan doen. Het enige dat ik kan doen is weer in topvorm komen.'

Dat was hij, gedurende het trainingskamp in Oostenrijk en Joegoslavië. "Ik ben blij verrast door Van Basten", zei Beenhakker. "Hij traint hard, gaat voluit in vriendschappelijke duels. Marco is een complete vedette aan het worden. Ik geniet elke dag van hem. Hij is een absolute topvoetballer.'

Bij aankomst in Italië was het ineens over en sluiten. Maar het kan nog. Van Basten, gelaten: "Het gaat er niet om of ik scoor, het gaat erom of de ploeg scoort. Als dat gebeurt, dan voel ik me ook een stuk beter.'

Goed. Van Basten denkt dat het kan. Maar weet niet precies hoe. "De laatste dagen heb ik echter de indruk dat we heel goed begrijpen wat er aan de hand is. De uren voor de wedstrijd worden heel belangrijk. Ik geloof dat iedereen nu pas beseft wat er allemaal met ons mis is.'

Maar dat begrepen jullie toch al na Egypte?

NIET GEMEEND

Van Basten: "Nee, absoluut niet. We riepen het, maar meenden het niet. We geloofden echt dat het een incident was. De stemming was nog steeds van het komt allemaal wel goed jongens.'

De groep is dus toch blasé aan het worden. Van Basten vindt het te sterk uitgedrukt. "Maar vooraf was er wel een bepaalde sfeer van: we zullen ze hier eens even laten zien hoe het moet. We zijn bij onszelf te rade gegaan. We moeten met een leeg hoofd beginnen. Het klinkt gek, maar wat we in het verleden hebben gepresteerd, telt nu niet meer.

Er komt ons niets aan waaien, dat hebben we eindelijk ingezien. We waren teveel overtuigd van onszelf. Maar ook deze ploeg moet er alles voor doen om van bijvoorbeeld Ierland te winnen. Dat moeten we eindelijk eens begrijpen. Maar er is nog maar weinig tijd.'

Van Basten, verontschuldigend: "Ik weet het, het klinkt als een goedkoop praatje. Heel simpel. Maar het is de enige waarheid.'

TOPVORM

"Ik heb weleens gedacht", zegt Marco van Basten, terugkijkend op de eerste dagen, "het is niet goed als we al heel snel in topvorm zullen zijn. Nu denk ik, het is ook niet goed dat we zo langzaam in topvorm komen.'

Van Basten vindt dat er wel is gepraat, maar "niet op de goede manier.' Pas de laatste dagen is het beter. Hij kritiseert zijn ploeggenoten, zonder zichzelf te ontzien. "Alles wat ik zeg, slaat ook op mezelf.' Van Basten weet alleen dat het niet aan de coach, en niet aan Gullit ligt. "Over Ruud ben ik heel tevreden.'

De ideale opstelling zit niet in zijn hoofd. "Ik weet het gewoon niet. Met Kieft erbij zijn er voor mij bepaalde voordelen, maar als je hem opstelt komt er ook weer een vervolgverhaal. Dan moet er weer veel worden omgegooid. En ik kan zeker niet garanderen dat Marco van Basten in dat geval ineens beter gaat spelen.'

Slechts de opbouw van achteruit zou hij zeker anders willen aanpakken. "Het gaat wat traag, de ballen komen niet goed aan.' Maar de oplossing? Van Basten weet het niet. "Het is niet eenvoudig. Tja, ik denk eigenlijk dat het tijd wordt dat we gewoon maar eens gaan winnen.'

Waar in vredesnaam is Marco van Basten?

Maandagmiddag zat hij weer op het terras van het hotel in Sant'Elia, op Sicilië

Jose Miguel Gonzales Martinez del Campo:

Michel is prima ballerina onder werkpaarden in voetbal

UDINE - Het was de avond van Jose Miguel Gonzales Martinez del Campo. Beter bekend onder zijn artiestennaam Michel. Een primaballerina onder de werkpaarden in het moderne voetbal.

De 27-jarige middenvelder nam zondag in Udine de drie treffers van het Spaanse elftal voor zijn rekening in het harde duel tegen Zuidkorea (3-1). De een nog mooier dan de ander. Alle drie een staaltje van weergaloze balbeheersing.

Na het laatste fluitsignaal rende hij naar het vak van de Spaanse supporters. Hij gaf zijn moeder een handkus, zijn vader zijn shirt met rugnummer 21. "Ik ben hen veel dank verschuldigd. Zij hebben altijd in mij geloofd. Ook in de zwartste dagen.'

Voor Michel waren de drie doelpunten in zijn 45e interland een bevrijding. Het einde van een depressieve periode, waarin hij zijn loopbaan het liefst had willen beëindigen. Ramon Mendoza, voorzitter van Real Madrid en zijn sportieve peetvader, weerhield hem daarvan.

"Ik had geen plezier meer in het voetbal. Het was mijn soort voetbal niet. Te veel schoppen, te veel stress.' De technicus nam een paar weken vrij en keerde terug in de hoofdmacht van Real. Echt opvallen op basis van zijn kwaliteiten deed hij niet.

"In de competitie speelde hij goed. Maar niet bijzonder. Tegen Zuidkorea zag ik de echte Michel eindelijk weer. De man die een wedstrijd naar zijn hand kan zetten", aldus Mendoza zondag na de wedstrijd van Spanje.

Michel was tegen Zuidkorea extra gemotiveerd. Na het teleurstellende gelijke spel tegen Uruguay had de Spaanse pers zijn hoofd geëist. Hij was de zondebok die door trainer Suarez onmiddellijk uit het elftal moest worden verwijderd. "Volgens jullie had Michel niet mogen spelen vandaag", wreef de trainer zout in de wonden van de Spaanse journalisten. "Godzijdank heb ik dat advies niet opgevolgd.'

"Michel heeft Spanje bevrijd", jubelde Alfredo di Stefano, het idool van het glorierijke Real Madrid. "Ik geloof dat wij na deze overwinning het echte Spanje aan het werk zullen zien. Michel heeft de ploeg van de boeien ontdaan.' De middenvelder zelf bleef bescheiden. Lang nadat de spelersbus vertrokken was naar het dertig kilometer verderop liggende hoofdkwartier in Magnano, kwam hij uit de catacomben.

DOPINGCONTROLE

De dopingcontrole had nogal veel tijd gevergd. De speler kon niet plassen. Liters drank hadden pas na enige uren resultaat. Toch bleven de Spaanse supporters wachten op hun ster. "Dit was het uur van de wraak", zei hij terwijl hij een stuk kauwgum in de mond stopte. "Niet op mijn supporters maar op de kritikasters. De zwartkijkers die mij hadden afgeschreven.'

ROME - De Italiaanse politie heeft in de eerste tien dagen van de wereldtitelstrijd voetbal ruim zestig voetbalvandalen gearresteerd.

Het gaat vooral om Westduitsers en Engelsen. Zeventig mensen zijn het land uitgezet. Die cijfers heeft het Italiaanse ministerie van binnenlandse zaken maandag bekend gemaakt.

Een woordvoerder van het ministerie zei dat 24 van de arrestanten voor de rechter zijn verschenen en veroordeeld zijn tot korte of voorwaardelijke gevangenisstraffen.

Elf Engelsen en 52 Westduitsers zijn de grens over gezet, aldus de zegsman. In de cijfers, opgemaakt tot zondag middernacht, zijn geen mensen begrepen die kortstondig vastgehouden en weer vrijgelaten zijn. Ook de veertien Engelsen die maandag veroordeeld werden tot voorwaardelijke gevangenisstraffen, zijn niet meegerekend.

Van de gearresteerden kwamen 25 uit de Bondsrepubliek, 35 uit Engeland. Het meeste geweld tot nog toe concentreerde zich in twee uitbarstingen. Dronken Westduitsers maakten op 10 juni, voor de wedstrijd tegen Joegoslavië, amok in het centrum van Milaan. Ze vernielden winkels en vochten met de politie. Afgelopen zaterdag vochten honderden Engelsen in Cagliari een veldslag uit met de oproerpolitie.

Roermonds politie heeft ook belangstelling

Justitie Belgie: mogelijk eenheid van IRA opgerold

DEN HAAG - Het recherche-bijstandsteam in Roermond heeft grote interesse in de twee mensen die in het afgelopen weekeinde in het Belgische Meerle en het Brabantse Baarle-Nassau zijn aangehouden. Het tweetal, een man en een vrouw, wordt samen met een daarna gevluchte man verdacht van betrokkenheid met het verboden Ierse republikeinse leger (IRA). Bij de arrestatie is ook een hoeveelheid wapens en explosieven in beslag genomen. Een lid van het trio was tot vanmorgen voortvluchtig maar is inmiddels in Chaam ingerekend.

Enkele leden van het recherche-bijstandsteam zijn zondag afgereisd naar Turnhout, waar zij bekijken of het tweetal iets te maken heeft met de aanslag op 27 mei in Roermond, waarbij twee Australische toeristen werden gedood. Inmiddels is uit gerechtelijke kringen in Turnhout vernomen dat een van de gevonden wapens zeer waarschijnlijk het pistool is waarmee in 1988 in Oostende een aanslag werd gepleegd op Britse militairen. Daarbij werd een onderofficier gedood. Ook zou er een machinepistool bij zitten van het kaliber en type waarmee de aanslag eind mei in Roermond is gepleegd.

VRIJGESPROKEN

De Belgische politie arresteerde zaterdag de 23-jarige Ierse Donna Maguire. De vrouw, die in het bezit was van een vals Amerikaans paspoort, wordt in de bondsrepubliek gezocht voor haar aandeel in de moord op een Britse militair. Ook zou ze een bomaanslag tegen een basis van het Britse Rijnleger hebben uitgevoerd. In Ierland is de vrouw begin februari vrijgesproken, nadat zij ervan was beschuldigd explosieven voor de IRA te hebben vervoerd.

De politie kwam de vrouw op het spoor dankzij een inwoner van Brussel, die in de buurt van zijn buitenverblijf machinegeweerschoten hoorde. De man ontdekte in het bos de vrouw en twee mannen, die zeiden de schoten ook te hebben gehoord en die vervolgens verdwenen. ten of schietoefeningen heeft gehouden.

EXPLOSIEVEN

De man vond samen met zijn zoon in het bos een plek waar de grond was omgespit. Zij troffen in de kuil wapens en explosieven aan. In de buurt waar het drietal werd gesignaleerd, vond de Rijkswacht later een Opel Kadett met een Nederlandse nummerplaat. Ook in die auto werden wapens en explosieven aangetroffen.

Nadat de vader de Rijkswacht had gewaarschuwd, en met een boswachter teruggekeerde naar zijn zoon die de wacht had gehouden, kwam hij opnieuw de vrouw en een van de twee mannen tegen. Zij hielden hen onder schot tot de Rijkswacht arriveerde. Hoewel de man en vrouw werden gearresteerd, wisten zij te ontsnappen. De vrouw kon korte tijd later opnieuw worden aangehouden, naar de man, die geboeid is, werd zondagavond nog steeds gezocht. Later op de zaterdagavond heeft de Nederlandse Rijkspolitie in Baarle-Nassau, op ongeveer een kilometer afstand van de plaats waar het drietal werd gesignaleerd, een Engelssprekende man aangehouden. De man was volgens een politiewoordvoerder ongewapend en droeg geen papieren bij zich. Zondagavond was de politie in Breda er nog altijd niet in geslaagd de identiteit van de man vast te stellen.

IN CHAAM

De derde verdachte werd vanmorgen (maandag) in het Nederlandse Chaam aangehouden op de Dorpsstraat. Hij had op dat ogenblik nog de handboeien om welke hem om waren gedaan door de Belgische Rijkswacht die hem samen met de vrouw en de andere man had gearresteerd. De man zag kans te ontvluchten en bleef ruim anderhalve dag ondergedoken. Mensen op straat ontdekten de man vanmorgen en waarschuwden de politie. Zonder problemen werd hij aangehouden. Er wordt nu nog gezocht naar de chauffeur van een auto met een Brits kenteken. De Chaamse politie is er nagenoeg zeker van dat de aangehouden man inderdaad deel uitmaakte van het Belgische IRA-trio.

Tutu te gast op zijn school



■ *SOEST - De Zuidafrikaanse aartsbisschop Desmond Tutu is tijdens zijn bezoek aan Nederland ook te gast geweest bij de naar hem genoemde school in Soest. Deze school vierde zijn vierde eeuwfeest. (AFP-satellietfoto)*

DE WINST voor belastingen van het Britse uitgeversconcern Reed International is in het op 31 maart afgelopen boekjaar elf procent gestegen van 271,1 miljoen pond sterling tot een recordbedrag van 302 miljoen pond (Nf 966 miljoen). De omzet groeide licht van 1,55 miljard pond tot 1,[...] miljard pond (Nf 5 miljard).

Twee arrestanten mogelijk naar Belgie

Vierde vermeende IRA-lid opgepakt

CHAAM - De man die werd gezocht in verband met de arrestatie van drie leden van het Ierse Republikeinse leger (IRA) is in de nacht van maandag op dinsdag aangehouden in de bossen rond Chaam in Nederland.

De verdachte is de 26-jarige Noordier P.M.H, die in het bezit is van een Brits paspoort. Een politieman die hem maandag tijdens een controle probeerde aan te houden, heeft hem herkend. De politie verdenkt de man ervan lid te zijn van de IRA. De Noordier werd om kwart voor twee in de bossen gevonden door een politiespeurhond met geleider. "Ik kom eruit", was zijn reactie na de ontdekking. Hij bleek ongewapend. De politie heeft hem na zijn aanhouding overgebracht naar onbekend gehouden plaats.

De politie bekijkt nog of de man in de bossen wellicht een wapen heeft achtergelaten. Zij stelt verder een nader onderzoek in naar de gestolen auto, een rode Ford Sierra met Brits kenteken, waarmee de verdachte vermoedelijk probeerde in Chaam en andere voortvluchtige IRA-verdachte te helpen.

De twee IRA-verdachten die eerder in Baarle-Nassau en Chaam waren aangehouden, worden zeer waarschijnlijk uitgeleverd aan Belgie. Zij werden gezocht door de Belgische politie die gewaarschuwd was dat er in de bossen werd geschoten. Na hun aanhouding waarbij zij over wapens beschikten zagen zij kans te vluchten. Er werd door de Belgische politie ook een kleine wapenopslagplaats ontdekt. De verdachte die vanmorgen vroeg in de bossen van Chaam is aangetroffen, wordt wel verder door de Nederlandse justitie verhoord.

Kaping van SU-vliegtuig ten einde

Stockholm - Het Sovjetvliegtuig dat tijdens een binnenlandse vlucht is gekaapt werd is op het vliegveld van Helsinki in Finland geland. Dit hebben de Zweedse luchtvaart-autoriteiten meegedeeld.

Aan boord bevinden zich drie kapers, aldus een woordvoerder van het Finse vliegveld. De Russisch sprekende kapers dreigen de Toepolev-134 op te blazen. Hun eisen zijn nog niet bekend. De finse politie heeft het toestel omsingeld. Het toestel was met 54 passagiers en vijf bemanningsleden vanuit de Letse hoofdstad Riga op weg naar Moermansk in het hoge noorden. Het is de derde keer in twee weken tijd dat een Sovjetvliegtuig gekaapt wordt.

Volgens Amnesty International

Brasilia moet einde politiegeweld maken

RIO DE JANEIRO - Amnesty International heeft dinsdag een dringende oproep tot de regering van Brazilie gedaan om een eind te maken aan het "politiegeweld in het land" en te beginnen met "het bestraffen van politiemensen die martelen en moorden en die, in de meeste gevallen, onbestraft blijven".

In haar rapport "Politiegeweld in Brazilie" stelt de organisatie voor de mensenrechten dat de Braziliaanse politie "in bewaring gestelde verdachten doodt, martelt of mishandelt" en dat leden van het korps vaak deelnemen aan "georganiseerde uitroeiingsgroepen". Volgens amnesty bestaat de helft van de in Rio de Janeiro opererende "doodseskaders", betaalde moordenaars die standrechtelijk delinquenten en verdachten vermoorden, uit politiemensen.

Amnesty beschuldigt de Braziliaanse regering ervan indirect dit soort misdrijven aan te moedigen en geen enkele maatregel te nemen om de schuldige politiemensen te arresteren. Ze vraagt de autoriteiten "hun verantwoordelijkheid te nemen om de schuldigen te bestraffen". Tijdens de 21 jaar van militaire dictatuur in Brazilie tussen 1964 en 1985, was marteling van politieke gevangenen wijdverbreid in Brazilie, zo schrijft Amnesty. De afgelopen vijf jaar betreft het aantal vastgestelde gevallen van foltering gewone misdadigers of verdachten van simpele delicten. Een verdachte loopt in Brazilie na de aanhouding aanzienlijke kans slachtoffer te worden van folteraars, aldus het Amnesty-rapport.

Overhevelen olie uit Mega Borg begonnen

ROTTERDAM - Werknemers van het Rotterdamse bergingsbedrijf Smit Tak beginnen vandaag (dinsdag) in de Golf van Mexico met het overslaan van de lading van de Noorse supertanker Mega Borg naar de Italiaanse tanker Almare Sesta. Dat heeft een woordvoerder van Smit Tak maandagavond vanuit het Amerikaanse Houston verklaard.

De lading van de supertanker bestaat uit 110.000 ton olie. Volgens de woordvoerder van Smit Tak nemen de bergingswerkzaamheden van de supertanker naar ruim een week in beslag. De brand op de supertanker was zaterdagmorgen geheel onder controle. Medewerkers van Smit Tak konden toen onmiddellijk beginnen met het leegpompen van de machinekamer en de pompruimte van de tanker. De in zee gekomen olie vormt momenteel een vlek van 500 meter bij anderhalve kilometer, drijft enkele mijlen aan de kust van de Golf van Mexico, maar is daarvan ruim 25 mijl verwijderd en komt ook niet dichterbij.

Na zege bij parlementaire stembus:

Premier Bulgarije Loekanov: moeilijke tijden voor boeg

SOFIA - De regerende Socialistische partij van Bulgarije (BSP), waarin de vroegere communisten zich na de hervormingen in Oost-Europa hebben gehergroepeerd, heeft bij de tweede ronde van de parlementsverkiezingen zondag met 211 zetels de absolute meerderheid behaald. Premier Andrei Loekanov, die eerder nog de andere partijen aanbood een coalitie te vormen, haalde maandag fel uit naar de oppositie, die volgens hem het land naar een faillissement wil leiden.

Bij de eerste vrije stembusstrijd in ruim veertig jaar behaalde de BSP 211 van de vierhonderd zetels in de nationale vergadering. De door voormalige dissidenten geleide Unie van democratische krachten (UDF) kwam uit op 132 zetels. De derde partij in Bulgarije is met 23 zetels de beweging voor Rechten en vrijheid (MRF) geworden, die de Turkse etnische minderheid vertegenwoordigt. De Agrarische unie, een van de oudste politieke partijen in het land, werd met slechts zestien zetels naar de vierde plaats verwezen. Bulgarije is het enige land in Oost-Europa waar de vroegere communistische alleenheersers door de kiezers bij de verkiezingen weer aan de macht zijn gebracht. De BSP heeft zijn aanhang blijkens de uitslag vooral op het platteland en onder de oudere kiezers.

Waar de BSP-leider zondag nog de overige partijen aanbood een coalitieregering te vormen, hekelde Loekanov maandag de oppositie fel. De opposities wees overigens elke coalitie met "de nog altijd totalitaire communisten" al eerder van de hand. Premier Loekanov zei maandag iets wat hij in de verkiezingscampagne niet had gezegd, namelijk dat hij en het land een zware tijd voor de boeg hebben en klaagde dat de oppositie "vanuit een hinderlaag op ons schiet". Bulgarije heeft Westerse hulp en buitenlandse investeringen nodig om te helpen bij de overgang naar een markteconomie.

ROTTERDAM - In de Rotterdamse haven is totnutoe 230 kilo cocaine onderschept.

De Rotterdamse politie verwacht dat de hoeveelheid in beslag genomen cocaine dit jaar zal uitstijgen boven de recordvangst van 430 kilo vorig jaar. De politie en de douane zijn extra gaan letten op schepen uit Colombia en Suriname. Vooral uit die landen wordt meer van deze drug verscheept naar de Rotterdamse haven.

Drugs in Brazilië verbrand



■ *BRASILIA -President Fernando Collor de Mello van Brazilie stak de brand in een berg cocaine en marihuana welke door de federale Braziliaanse politie was ontdekt. Het was een partij van bijna duizend kilogram. Voor deze gelegenheid had de president zich gestoken in een kogelvrij vest van de politie. (AFP-satellietfoto)*

Iraq slaat bij elke aanval van Israël terug

BAGHDAD - Als Israel "agressie" pleegt tegen Iraq of "enig ander Arabisch of Islamitisch land", zal Iraq het aanvallen.

Dit heeft president Saddam Husayn maandag gezegd. "Iraq zal Israel aanvallen en het zal alle tot zijn beschikking staande wapens gebruiken" in zo'n geval, aldus de Iraakse president tot het "Islamitische congres voor steun aan Iraq tegen de Israelische dreigingen", dat in Baghdad aan de gang is. Begin april had Husayn gezegd dat Iraq "de helft van Israel zal vernietigen als dat land ook maar iets probeert" tegen Iraq. Dit land zou beschikken over chemische wapen, ook over een superkanon en over nucleaire wapens.

MOSKOU - De conservatieve voorman Jegor Ligatsjov heeft zich maandag in de partijkrant Pravda uitgesproken voor een referendum, waarin de Sovjetburger zich kan uitspreken over de maatschappelijke en economische toekomst van het land. "Laat het volk beslissen of de Sovjetunie een socialistische danwel een kapitalistische weg dient te bewandelen", aldus Ligatsjov. Deze geldt als de leider van de conservatieve vleugel in de Communistische partij en is een verklaard tegenstander van de door president Gorbatsjov en premier Ryzjkov voorgestelde economische hervormingen.

Voorbereiding op nationale vergadering

Communisten Rusland zijn in congres bijeen

MOSKOU - Sovjetpresident Michail Gorbatsjov heeft vandaag (dinsdag) in het Kremlin het partijcongres van de Russische communisten geopend, dat het 28-e congres van de partij van de Sovjetunie in juli moet voorbereiden. Ook zullen de afgevaardigden de Russische communistische partij heroprichten, die in 1925 opging in de Communistische partij van de Sovjetunie.

Gorbatsjov, die sinds vorige week dinsdag officieel wegens een verkoudheid niet meer in het openbaar is verschenen, zit de vergadering voor. Aan het congres, dat ten minste vier dagen zal duren, nemen 2.744 afgevaardigden deel.

De communisten van Rusland, de grootste Sovjetrepubliek, werden destijds opgenomen in de landelijke Sovjetpartij om te voorkomen dat een Russische partij door het numerieke overwicht van de leden teveel invloed zou krijgen. Daardoor is Rusland de enige Sovjetrepubliek die geen eigen partijstructuur heeft. De Russische communisten worden nog steeds door de Sovjetpartij geleid.

Maar hier komt op dit congres een eind aan. De Russische communisten zullen deze week een eigen partijleiding kiezen en een partijvoorzitter aanwijzen.

Ingezonden

Schadelijk

DE REGERING van de Nederlandse Antillen zal, in navolging van Nederland, sporters die op de zwarte lijst van de Verenigde Naties staan, niet verbieden deel te nemen aan internationale sportevenementen in de Antillen. Wel spreekt ze haar afkeuring uit over elk politiek systeem dat mensen verdeelt op grond van ras, geloof of afkomst (Amigoe van 7 juni jl.). Ook hierin volgt ze Nederland, want minister Van den Broek is evenmin veel verder gekomen dan *zijn grote bezorgdheid* uit te spreken over de gebeurtenissen in Zuidafrika.

Afschuw uiten van apartheid en racisme is één ding. Echter onze betrokkenheid bij het instandhouden van apartheid ter discussie stellen is een tweede. In Zuidafrika onthoudt een blanke minderheid een grote zwarte meerderheid vrijwel alle elementaire rechten van de mens. Bijna geen enkele van de dertig artikelen van de Universele verklaring van de rechten van de mens is op de zwarte Zuidafrikaan van toepassing:

- art. 2: *er wordt onderscheid gemaakt naar ras, kleur, geslacht*;
- art. 7: *er bestaat geen gelijkheid voor de wet en geen rechtsbescherming*;
- art. 9: *zwarten worden onderworpen aan willekeurige arrestaties, gevangenschap of verbanning*;
- art. 26: *er is geen recht op onderwijs*.

Concreet betekent dit dat de regering wetten uitgevaardigd heeft die blank en zwart verbieden in hetzelfde huis, dezelfde straat, dezelfde stad te wonen, dezelfde scholen te bezoeken, dezelfde ziekenhuizen, in dezelfde bussen te rijden, zich bij hetzelfde loket aan te dienen, op dezelfde bank langs de weg uit te rusten, op hetzelfde terrasje te zitten, op hetzelfde strand te rennen, in dezelfde kerk te bidden, op hetzelfde tennisveld te spelen.

Zo kan het gebeuren dat de politie aan de deur komt om te vertellen, dat je niet *blank* genoeg bent, dat je dus naar een andere school moet en zelfs in een ander huis moet gaan wonen dan je ouders en je broertjes en zusjes.

Apartheid is ontwikkeld met Westerse steun en zou zonder deze steun niet kunnen voortbestaan. De tanks in de townships bewegen zich (mede) voort op Shell-produkten; elektronica van Philips helpt bij de onderdrukking. Bovendien bezitten duizenden Zuidafrikaanse soldaten een Nederlands paspoort.

Om nu de Zuidafrikaanse regering te bewegen dit gehate systeem af te schaffen, hebben de Verenigde Naties, de Organisatie van Afrikaanse Eenheid, de beweging van niet-gebonden landen, Commonwealth, kerkelijke en vele andere organisaties opgeroepen tot sancties en boycots.

Eén daarvan is de sportboycot, waarvan men hoopt dat deze vooral een psychologisch effect zal hebben. Immers, blanke Zuidafrikanen voelen dat zij wat betreft ras en cultuur een band hebben met de blanke Westerse beschaving en zij willen dan ook geaccepteerd worden als partners of vrienden van het Westen.

Niet welkom zijn op internationale sportgebeurtenissen ondergraaft het blanke zelfvertrouwen.

De Antilliaanse regering had dit proces kunnen stimuleren, zoals ze haar instemming heeft betuigd bij de vrijlating van Mandela.

Het is in dit verband dan ook nogal wrang uit haar mond te horen dat een boycotactie *schadelijk* zou kunnen werken voor de Antillen.

IDA J.M. VISSER
Curaçao



■WILLEMSTAD — De nieuwe president directeur van de Isla raffinaderij, dr Edmundo Cardenas heeft onlangs een kennismakingsbezoek afgelegd bij gezagheber Elmer Wilsoe. Toen werd tevens afscheid genomen van de scheidende Isla-topman Humberto Vidal. De grote baas van de PDVSA, Andres Sosa Pietri, was toen ook op het eiland, evenals de directeur en vice-directeur van de moedermaatschappij van de Isla, Frank Alcock en Arnold Volkenborn.

HET BRUTO Nationaal product van Zwitserland is in het eerste kwartaal van dit jaar met 1,9 procent toegenomen ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In vergelijking met de eerste drie maanden van 1989 was er een reele groei van 3,2 procent.

Gevolg Witte Vlieg plaag

MAN wil fonds voor boeren

WILLEMSTAD — De oppositie partij MAN komt binnenkort met een belastingvoorstel ten gunste van de landbouw, zoals die voor de offshore, industrie en het hotelwezen al lange tijd geldt, zo meldde de MAN over de radio. De MAN is van mening dat de overheid - die in het verleden verschillende in nood verkerende bedrijven een helpende hand heeft toegestoken (A.L.M., Dok, hotels) - de landbouwers moet steunen die hun oogst verliezen ten gevolge van de Witte Vlieg plaag.

De MAN zegt met eigen ogen te hebben geconstateerd dat zestig procent van de oogst reeds is vernietigd door de Witte Vlieg. De partij signaleert dat de overheid zich in een diep stilzwijgen hult rondom het fenomeen de Witte Vlieg. De MAN is ervan overtuigd dat een telefoontje met Van Agt, die tot voor kort ambassadeur van de EG in Tokio was, uitkomst biedt op het snel verkrijgen van de insecticide.

Met de bestrijding van de Witte Vlieg is de penibele situatie echter niet opgelost, aldus de MAN. Door het verlies van de oogst zit de plantagehouder diep in de schulden zonder dat hem een uitweg wordt geboden. De MAN-fractie vindt dan ook dat de overheid met een fonds moet komen om de landbouwers te helpen om de doodslag die de Witte Vlieg heeft toegebracht te boven te komen.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de maandag gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse baseballcompetitie zijn:

American League
Baltimore Orioles - Boston Red Sox 7-2; Detroit Tigers -Oakland Athletics 7-2; California Angels - Chicago White Sox 4-1; Kansas City Royals - Seattle Mariners 6-2; Milwaukee Brewers - New York Yankees 4-2; Texas Rangers - Minnesota Twins 7-1.

National League
Montreal Expos - Chicago Cubs 5-1; San Francisco Giants - San Diego Padres 2-1; Los Angeles Dodgers - Houston Astros 5-2; Saint Louis Cardinals - New York Mets en Pittsburgh Pirates -Philadelphia Phillies werden uitgesteld.

Arubaans goud

WILLEMSTAD — De Canadese krant Toronto Star maakte in mei melding van de opening van een goudmijn op Aruba door de Canadees Robert Salna. Deze mijnexpert, die als hobby met zijn metaaldetector vlaktes afging, ontdekte drie jaar geleden tijdens een verblijf op Aruba, goud, heel veel goud. Robert Salna besloot zijn hobby om te zetten in een commerciële onderneming, aldus de Toronto star.

Volgens de krant heeft Salna in zijn kantoor te Richmond Hill grote stukken kwarts die rijkelijk doorvlochten zijn met goudaderen. Alle zijn afkomstig van Aruba en hebben een waarde van meer dan 60.000 dollar.

Het echtpaar Salna ging in 1987 naar Aruba, nadat Salna's vrouw in een boek had gelezen over een herdersjongen die een stuk goud op Aruba vond. Eenmaal op het eiland probeerden de Salna's op basis van oude gegevens de locatie terug te vinden. De metaaldetector sloeg inderdaad uit, op iets minder dan een kilometer van de plaats waar de ontdekking destijds zou zijn geweest.

EXPLOITATIE

Na een maand kwam het echtpaar terug naar Aruba en vond meer goudmonsters. Vervolgens besloot Salna samen te gaan werken met de Canadees, Gordon Leliever van de maatschappij Monte Carlo Mines Ltd., die samen met het bedrijf CanArub de rechten in handen had voor exploitatie van goud en andere edelmetalen op Aruba. Robert Salna koopt in 1988 Leliever uit en runt nu samen met vier andere directeurs het bedrijf Monte Carlo Mines.

Het geloof van Salna dat er nog heel wat goud uit de Arubaanse grond te halen valt, baseert hij op verschillende rapporten en de diverse analyses die gemaakt zijn over de kwaliteit van het metaal. Een van de rapporten is afkomstig van een Britse mijnexpert die in 1934 concludeert dat modern materieel en methodes kunnen resulteren in een aanzienlijke goudproduktie op het eiland. De Aruba Gold Mining Company bracht in 1872 al een rapport uit waarin ze meldt sinds de exploitatie vergunning in 1868 meer dan 200 stukken kwarts met goudaders te hebben gedolven. Frank Taylor, tevens een mijnexpert, rapporteerde de overheid: 'Ik geloof dat in dit kleine eiland meer goudkwartsaders zijn dan waar dan ook, gezien de afmeting van de plaats.'

Salna is dezelfde mening toegedaan. Met het huidige materieel denkt hij veel meer goud uit de bodem te kunnen halen dan door het handwerk in de vorige eeuw geschiedde. Robert Salna denkt dat met de oude methodiek slechts tien procent van het goud is gedolven. 'De mijnen waren primitief. Zo'n 140 miljoen dollar ligt daar nog te wachten', aldus Salna in het Canadese dagblad.



■ WILLEMSTAD — Gisteren vond in het kantoor van Henry Parisius te Zeelandia de overhandiging plaats van het eerste exemplaar van de nieuw gedrukte wegenkaart.

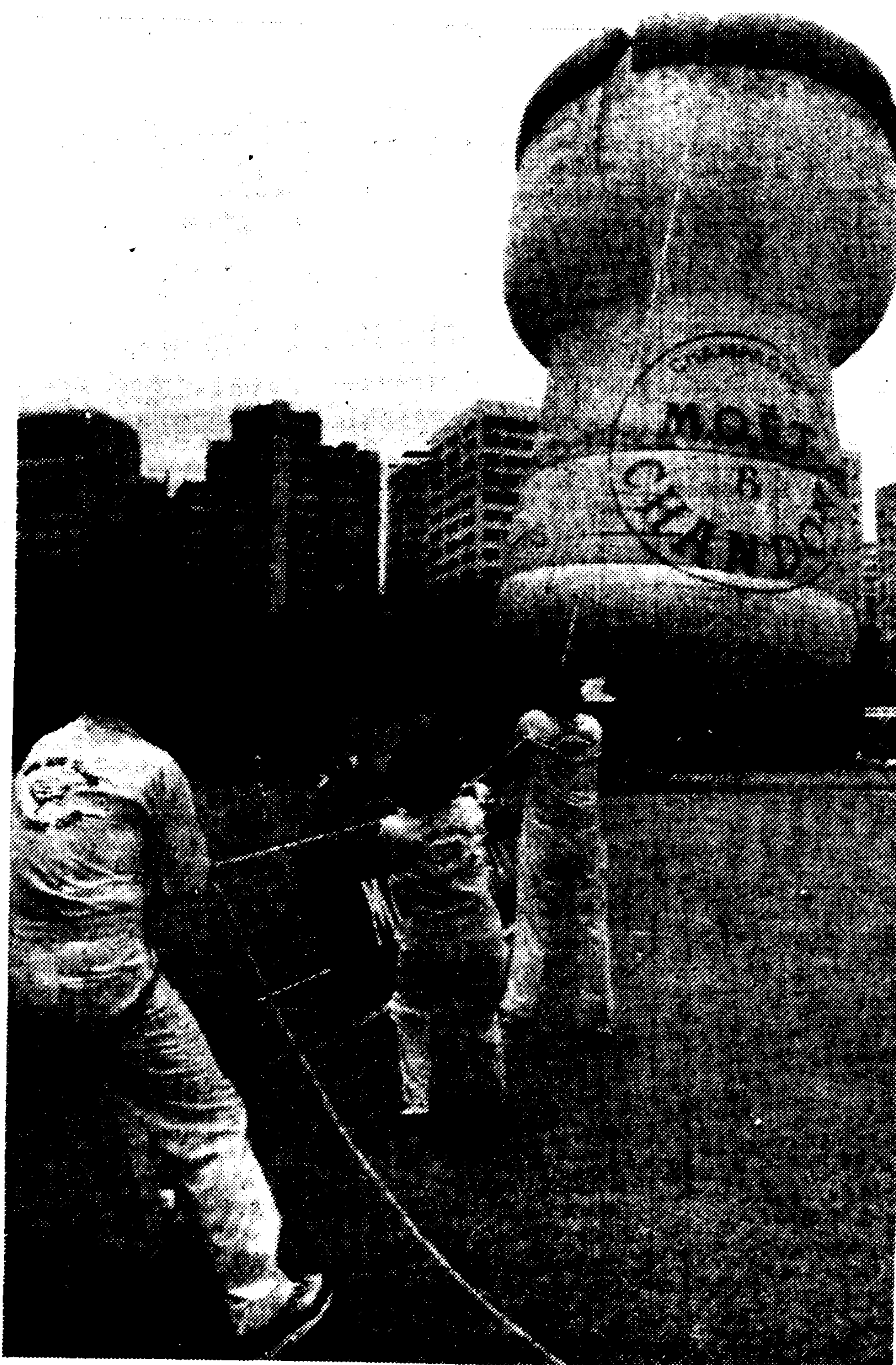
De nieuwe kaart, die compacter en dusdanig is uitgevoerd dat ook toeristen ermee overweg kunnen, wordt verkocht tegen de prijs van de oude wegenkaart.

Gedeputeerde Ricardo Isebia, president-commissaris van Curoil n.v. en Refineria Korsou n.v. ontving de wegenkaart uit handen van Rixa Irausquin van de marketing afdeling van Curoil. Tevens waren aanwezig Henry Parisius, directeur van de Refineria Korsou, en Koki van Eps, van de afdeling algemene zaken van Curoil.

Foto: overhandiging van de nieuwe wegenkaart.

WILLEMSTAD — Een bewoner van Seru Grandi Kaya A was het maandag beu dat geiten de tuin binnenlopen en kaal vreten. Een knabbelend exemplaar werd door de man gevangen en aan een boom vastgebonden. De politie kreeg van hem te horen dat er vaker geiten rondstruinden en dat het gevangen dier pas aan de rechtmatige eigenaar teruggegeven zou worden als die de aangerichte schade vergoedt.

MENSEN



■ *Met moeite houden werknemers van een reclamebureau in Hong Kong een tien verdiepingen hoge champagnekurk aan de grond. De kurk gevuld met 3.300 kubieke meter gas, maakte een proefvlucht. In 1993 zal hij worden opgelaten ter gelegenheid van het 250-jarig bestaan van de champagnefirma Moët & Chandon.*

Nobelstichting: Milieu-Nobelprijs uit den boze

Een **'Milieu-Nobelprijs'** is uit den boze. Met deze duidelijke verklaring heeft de Zweedse nobelstichting in Stockholm maandag een voorstel afgewezen om een prijs in te stellen voor mensen die zich onderscheiden in hun activiteiten op het gebied van de milieubescherming.

Het idee van een 'Milieu-Nobelprijs' was dit weekeinde geformuleerd tijdens een conferentie in Noordwijk door een groep Nobelprijswinnaars, onder wie de Nederlandse econoom Jan Tinbergen en de Westduitse expoliticus Willy Brandt.

De voorzitter van de Nobelstichting, Stig Ramel, zei over de afwijzing: "er mag geen inflatie komen in het geven van Nobelprijzen". Prestaties op het gebied van milieubescherming kunnen volgens hem ook op een andere manier worden gewaardeerd.

De op verzoek van de Zweedse dynamiet-fabrikant Nobel ingestelde prijs werd in 1901 voor het eerst uitgereikt. Er zijn Nobelprijzen voor natuurkunde, medicijnen, chemie, literatuur en de vrede. In 1968 accepteerde de stichting de instelling van een Nobelprijs voor economie. In 1989 was aan elke Nobelprijs een bedrag van drie miljoen kronen (zo'n een miljoen gulden) verbonden.

Koningin geïnstalleerd

Koningin Beatrix is maandag in de St. Georgekapel in Windsor Castle door de Britse koningin Elisabeth II **geïnstalleerd** in de Orde van de Kouseband. De koningin ontving in het bijzijn van onder anderen prins Philip, kroonprins Charles en lady Diana en de Britse koningin-moeder, de bij de orde behorende fluwelen mantel en baret als teken van de toetreding tot de "most noble order of the garter". Dit heeft de Rijks Voorlichtingsdienst meegedeeld.

De orde is de hoogste onderscheiding die de Britse vorstin kan uitreiken. Er zijn maar 24 ridderschappen in de Orde van de Kouseband, maar koningin Elisabeth kan extra ridderschappen toekennen aan andere regerende koningen en koninginnen. Zo kregen eerder koningin Juliana (in 1958), koningin Margaretha van Denemarken en de Spaanse koning Juan Carlos een buitengewone Orde van de Kouseband.

Onder het oog van duizenden toeschouwers maakte de koningin maandagmiddag de beroemde "walk down the hill" van Windsor Castle naar de St. Georgekapel. Daar ontving zij in het bijzijn van rond 150 vooraanstaande aanwezigen de bij de orde horende baret en van het kouseband-wapen voorziene fluwelen mantel. Tijdens de plechtigheid werden ook de hertog van Wellington, de hertogin van Norfolk en fieldmarshall Bramble opgenomen in de orde.

De terugtocht naar Windsor Castle werd wegens het regenachtige weer niet in een open koets gemaakt maar in een stoet auto's.

Rechter beslist: Zwijgen over verleden

Cabaretiere Karin Bloemen mag **geen publieke uitspraken** doen over de incestervaringen uit haar jeugd. Dat eiste de advocaat mr. P.Chr. Snijders van de huidige echtgenote van Bloemen's voormalige stiefvader, mevrouw C. Smit uit Schagen, maandag in kort geding voor de vice-president van de Amsterdamse rechtbank.

De stiefvader pleegde de incest en is daarvoor veroordeeld. Op elke uitlating door Karin Bloemen over dat incest-verleden zou een boete van 10.000 gulden moeten staan, meent mr. Snijders.

Mevrouw Smit is getrouwd met - en in verwachting van - de voormalige stiefvader van Bloemen, B.K.. Telkens als het verleden weer in de pers is opgerakeld, wordt zij lastig gevallen door allerlei nieuwsgierige mensen die haar opbellen. Zij wil dat er een streep wordt gezet onder dit verleden en om dat te bereiken schakelde zij de rechter in.

Volgens de advocaat van Karin Bloemen, mr. F. Kersch, is niet de Amsterdamse kleinkunstenares, maar juist K. begonnen tegenover roddelbladen uitspraken te doen over de kwestie. De reactie daarop in interviews in Nieuwe Revu en in het televisieprogramma van Sonja Barend van Karin Bloemen, zijn daar niet alleen een emotioneel weerwoord op maar maakt bovendien deel uit van het therapeutische verwerkingsproces, aldus Bloemen's raadsvrouwe.

Een Haai! Rustig blijven

Bij de kust in het zuidwesten van Italie en in de omgeving van het eiland Elba bestaat gevaar om door **haaien** te worden aangevallen. De autoriteiten in die streek hebben badgasten gewaarschuwd niet te zwemmen bij zandbanken en ondiepe gedeelten waar de haaien jacht maken op kleinere vissen. Dat hebben Italiaanse kranten maandag gemeld.

De angst voor haaien is opgelaaid nadat vanuit de havenstad Santo Stefano berichten werden verspreid over de aanval van een grote vis op de boot van een sportvisser. "In de afgelopen dagen zijn er steeds meer aanwijzingen gekomen over de aanwezigheid van haaien", zo meldt de kustwacht in Santo Stefano.

Het opduiken van haaien in het bewuste gebied is ongewoon en wordt toegeschreven aan de gestegen temperatuur van het zeewater in de afgelopen jaren.

De Italiaanse kustwacht heeft badgasten aangeraden niet met bloedende wondjes te gaan zwemmen en ook geen geharpoeneerde vissen om het middel in het water te dragen.

Mocht een badgast oog-in-oog komen te staan met een haai dan moet men "de rust bewaren en geen plotselinge bewegingen maken", aldus de kustwacht, die voorts aanraadt een aanvallende haai "met een stomp voorwerp" van zich af te slaan.

15 jaar voor kindermoord

Een rechtbank in Maagdeburg heeft een Oostduits echtpaar maandag tot 15 jaar cel veroordeeld. De man (40) en de vrouw (37) werden schuldig bevonden aan de **moord** - vlak na de geboorte - op vijf van hun tien kinderen. Dat heeft het persbureau ADN bekendgemaakt.

De rechtbank achtte het bewezen dat het echtpaar in de periode 1984-1988 vijf baby's vlak na de geboorte door honger liet omkomen. De man nam de lichaampjes vervolgens mee om ze in een oven in de fabriek waar hij werkte te verbranden.

De vrouw liet weten dat zij geen voorbehoedmiddelen gebruikte omdat zij van de pil ziek werd. Bovendien hoopte zij na vier zoons van een dochter te bevallen.

De man zei dat hij de kinderen ter adoptie wilde weggeven maar dat zijn vrouw dat weigerde. Daarop besloten de beiden de kinderen om te brengen. Psychiaters stellen in een rapport dat het echtpaar ontoerekeningsvatbaar is.

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

6128
6164
3663



■ *De Arubaanse student, Ste[illegible]ven de Cuba, slaagde aan de universiteit van Leiden voor medisch analist. Steven is een zoon van de familie Ju[illegible] de Cuba, uit Sero Alejandro 17-c, en een oud-leerling van het St Antonius College.*

TBS

DINSDAG
16.35 Brady Bunch
17.05 Baseball: Atlanta Braves [illegible] Cincinnati Reds
19.50 Wrestling's greatest hits
20.10 Baseball: Atlanta Braves [illegible] Cincinnati Reds
23.00 Movie: '633 Squadron' (196[illegible] Cliff Robertson)
01.00 Movie: 'Evergreen', parts 1 & [illegible] (1985, Lesley Ann Warren)
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Plye.

HBO

DINSDAG
16.00 David Copperfield
17.30 Just a regular kid: An AIDS story
18.15 Plain Clothes (PG)
20.00 Young Guns (R)
22.00 Tales from the crypt: 'Fitti[illegible] punishment'
22.30 How I got into college (PG13)
12.00 Pumpkinhead (R)
01.30 Billy Crystal: Midnight train to Moscow
02.45 The Rose (R)
05.05 Double Exposure (R)

MADRID - Spanje gaat zijn belastingsysteem her[illegible]vormen, omdat het geconfronteerd wordt met de grootste belastingontduiking in de Europe[illegible] Gemeenschap.
Zo worden ondermeer "vliegende brigades" van belastinginspecteurs ingesteld en wordt er een nieuwe belastingdienst gecreëerd naar Brits voorbeeld.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22560 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer   Door Martin Toonder



6485 — Joost verliet het politiebureau in een geprikkelde stemming.

'Als de commissaris niet inziet dat hier iets betreurenswaardig gaande is, zoek ik het hogerop', dacht hij. En met deze gedachte vroeg hij een onderhoud met de burgemeester aan. Doch ook deze bleek de ernst van de toestand niet in te zien.

'Die Bommel!' riep hij uit toen hij het briefje had gelezen. 'Die doet maar! Wat een leven! Ik zou ook wel eens naar het buitenland willen. Dat klimaat hier, hè? Het slaat met altijd op de keel. Maar wat wil je? De raadsvergaderingen en de commissies laten me geen tijd'.

Verdere troost verschafte de magistraat niet, zodat de trouwe bediende zijn schreden in wanhoop naar de [illegible] idenier Grootgrut richtte. Daadwerkelijke steun verwachtte hij daar niet, maar een enkel woord van begrip zou hem wellicht hebben opgebeurd. Helaas, ook de brave middenstander kon het hem niet geven.

'Ik weet nergens van', sprak hij, nadat hij het papiertje had bekeken. 'De rekening is betaald en er liggen geen bestellingen. Trouwens, meneer Bommel gaat toch wel vaker op reis? Waar maakt u zich eigenlijk zorgen over, meneer Joost?'

De knecht verliet betrokken de comestibleszaak en wendde zich tot de ambtenaar Dorknoper, die daar door de regen voortjachtte.

'Excuseer', zei hij, de bedrijvige beambte staande houdend, 'wat zegt u van dit schrijven, als u mij permitteert?'

De heer Dorknoper nam de inhoud van het vodje snel door en knikte kort. 'Geen bezwaar', verklaarde hij. 'Zijn aanslag is voldaan. Dezerzijds bestaat er geen reden om de heer Bommel het genot van een buitenlandse reis te ontzeggen. Goedendag!'

HENRY ® By Dick Hodgins

THINGS TO DO ON A RAINY DAY

Sale! PURE WATER

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

PRISCILLA, BABY! I'VE LANDED A STARRING ROLE FOR YOU! THERE'S ONLY ONE LITTLE HITCH!

WHAT'S THAT?

YOU'VE GOT TO LEARN ALL YOUR LINES IN TWO DAYS!

SCRIPT

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I'VE SEEN SOME BAD STAPLING JOBS BUT THIS IS BAD!

LOOK AT HOW THAT STAPLE SLANTS!

I'LL WRITE THE GENERAL A MEMO ON IT

IF YOU LET THE LITTLE THINGS SLIDE, SOON THE BIG THINGS GO

WHAT WAS IN THAT MEMO? HE'S LAUGHING AT HIS STAPLER

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

HE'S FROM THE BUREAU OF INDIAN AFFAIRS IN WASHINGTON

[illegible]: 8000
[illegible]WEER: 8222
[illegible]NTRALE: 8845
[illegible]TAAL: 8900

[illegible]FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag [illegible]07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-[illegible] uur; zondag gesloten.

[illegible]BARE BIBLIOTHEEK
[illegible]tijden voor het publiek) [illegible]dag en donderdag van 14.00-18.00 [illegible] dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible]-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 [illegible]
[illegible]ingstijden voor lezers) [illegible]dag van 14.00-19.00 uur.

[illegible]SLUITING: maandag t/m vrijdag aan-[illegible] stukken om 15.45 uur; gewone [illegible] om 16.30 uur.

[illegible]VICE CLUBS
[illegible]: donderdagavond 19.30 uur - Hotel [illegible].
[illegible]: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[illegible] Table: elke tweede maandag - [illegible]centrum Tera Cora.
[illegible]: woensdag 12.00 uur - Restaurant [illegible].

[illegible]STUURSKANTOOR EN BEVOLKING: [illegible]-12.00/14.00-15.30 uur loketten [illegible].

[illegible]EKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [illegible] gelieve contact op te nemen met [illegible] heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko [illegible].

[illegible]TECLUB (Weg naar Willemstoren): [illegible] op vrijdag van 20.00-24.00 uur; [illegible]dag van 12.00-24.00 uur.

[illegible]EKUUR GEZAGHEBBER: elke don-[illegible] van 09.00-11.00 uur op het Bestuurs-[illegible], Kralendijk; laatste donderdag van [illegible] maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

[illegible]: openingstijden Slachthuis i.v.m. [illegible]heid van de keurmeester zal tot [illegible] order uitsluitend op donderdagen en [illegible]gen geslacht en gekeurd worden.

TELECURAÇAO

DINSDAG
[illegible]7.00 Ora pa mucha;
[illegible]7.30 Obra di man met Loupe;
[illegible]8.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hec-[illegible];
18.[illegible] Nieuws in het Nederlands;
19.00 Kushina di oro met Saida [illegible]andez;
[illegible]0.30 Profile of nature;
[illegible]0.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Kontakto met Chacho de [illegible];
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de [illegible]';
22.30 Hot Shots;
23.30 Sluiting.

WOENSDAG
14.30 WK-voetbalwedstrijd: Brazi-[illegible] vs Schotland.
([illegible]ngingen voorbehouden)
* * * * * *

Vragen van Melaan (PDB)

Privatisering steenbrekerij

KRALENDIJK — Met gebruikmaking van artikel 26 van de ERNA vraagt het Raadslid voor de Partido Democratico Boneriano (PDB) Ernesto Melaan naar het door het BC gevoerde beleid ten aanzien van de privatisering van de steenbrekerij en de andere diensten die door het BC in een stichting zijn ondergebracht of ondergebracht zullen worden. In ieder geval wil Melaan weten over welke diensten het eigenlijk gaat.

Met name de steenbrekerij is voor Melaan een bron van belangstelling aangezien daar al in een veel eerder stadium over gesproken werd, maar kennelijk niet is uitgevoerd. Melaan wil nu weten of het BC deze privatisering voorstaat of niet. Indien dat het geval zou zijn, dan is Ernesto Melaan wel benieuwd of het BC onderzoeken heeft laten verrichten die een eventuele overgang van de steenbrekerij van overheidsdienst naar stichting rechtvaardigen. Wanneer dat onderzoek verricht is, zou Melaan gaarne zien dat hij en zijn mede-Raadsleden de rapporten daarover ter inzage zal krijgen.

Vervolgens wil het raadslid weten hoeveel geïnteresseerden er op Bonaire zijn die de steenbrekerij willen overnemen, maar nog meer is het PDB-Raadslid benieuwd naar de inkomsten die het BC jaarlijks heeft van de werkzaamheden van de steenbrekerij. Als de steenbrekerij in particuliere handen komt, aldus Ernesto Melaan, wat zal dan gebeuren met de overheidswerknemers.

Weer een heel andere zaak is dat ook de Eilandsvoorlichtingsdienst (EVD) volgens geruchten over zal gaan naar een particulier bedrijf. Melaan wil ook daar het naadje van de kous weten en vraagt het BC of dat waar is of dat misschien de EVD opgeheven zal worden. Uiteraard wil het Raadslid weten wat de redenen zijn van het BC tot het nemen van deze stap.

Zoals bekend, betreft het hier twee diensten die werken onder hoofdcommies Aubrey Sealy. Deze is altijd een fervent strijder geweest voor de partij die momenteel aan het bewind is, maar sedert de Warahama-kwestie is daar de klad in gekomen. Indien beide diensten afgestoten worden door het BC, dan blijven slechts de Hygiënische Dienst (HD) en de Reinigingsdienst (RD) over waarvan Sealy ook hoofd is.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Wild Cats vs Blue Hawks - Sentro Deportivo Kòrsou.

Cumprimos com o doloroso dever
de anunciar o falecimento do

Sr. Emile Dankmeijer

que durante vinte e dois anos
exerceu a função de Consul de
Portugal em Curaçao.
Em nome da Comunidade Portuguesa
de Curaçao, queremos expressar as
famílias Dankmeijer e Maduro
os nossos sentidos pêsames.

O Consul Honorario,
Eduardo Vieira Ribeiro

In the name of the
Consular Corps of Curaçao
we wish to express our deepest
condolences to the families
Dankmeijer and Maduro
on the occasion of the passing away of

Mr. Emile Dankmeijer,

a former member of this corps,
who served as Consul of Portugal
to the Netherlands Antilles
during twenty two years.

David Dreher, Secretary
Eduardo Ribeiro, Dean

De Koninklijke Vereniging van Nederlandse Reserve Officieren, Afdeling Curaçao,
heeft met grote verslagenheid kennis genomen van het overlijden van de heer

EMILE DANKMEIJER

in leven het oudste lid van onze vereniging.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn echtgenote en overige familieleden.

Het Bestuur.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend, van onze lieve moeder, grootmoeder en over-grootmoeder op 17 juni:

Mevr. Helen Christabel Kruythoff-Crossley,
Weduwe van E.S.J. Kruythoff

Haar kinderen: **Hugo en Monica Kruythoff-Berry (U.S.A.)**
Percy Kruythoff (Ned.)
Veda Kruythoff (U.S.A.)
Cedric en Coble Kruythoff-Aliessie (Cur.)
Clover Bark-Kruythoff (Cur.)
Helen en Dick de Vries-Kruythoff (Ned.)

Haar kleinkinderen:
in Nederland: **Steve, Hannie, Roy, Sheila, Caroline, Nicole, Eric, Pascale, Archie.**
Op Curacao: **Anne-Marie, Liz-Anne, Robert.**
Haar achterkleinkinderen.

De teraardebestelling vindt plaats op woensdag 20 juni 1990, om 16.00 uur, vertrekkende vanuit de Chapelle Ardente EL TRIBUTO, te Bottelier, naar de Morada Santa, in het Hofje van Bottelier.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 uur, in de Chapelle Ardente te Bottelier.
Vóór de uitvaart, om 15.00 uur, wordt er aldaar een Heilige Mis opgedragen voor haar zielerust.

Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

Nochi Willem van Paboso beschuldigt:

BC van Bonaire negeert beslissingen Eilandsraad

KRALENDIJK — Niet alleen houdt de Partido Boneriano Sosial (Paboso) het functioneren van het Bestuurscollege in het democratische systeem nauwlettend in de gaten, maar de politieke partij wil tevens de waakhond spelen om te zorgen dat het Bonaireaanse Bestuurscollege zich niet onttrekt aan de beslissingen die genomen zijn in de Eilandsraad. Volgens Willem is het BC door artikel 57 van de ERNA gehouden om de beslissingen van de raad uit te voeren. Zoals bekend, gebeurt dat op Bonaire echter niet.

Paboso-leider Norwin Willem attendeert erop, dat vanaf 1987 negen moties door de Eilandsraad van Bonaire zijn aangenomen, maar die tot op heden nog steeds niet zijn uitgevoerd. Willem herinnert eraan, dat bij de Ronde Tafel Conferentie (RTC) van 1983 de herstructurering van de Antillen van Vijf besproken werd. Elk eiland kreeg daarbij het zelfbeschikkingsrecht. Op 12 maart 1987 werd daarover in de Eilandsraad intensief vergaderd. Aangenomen werd dat het vertrek van Aruba uit de Antilliaanse constellatie een noodzaak was om de verdere staatkundige structuur te kunnen uitwerken. De Eilandsraad van Bonaire vond, dat Bonaire in deze kwestie eigen initiatieven naar voren moest brengen en vooral wat agressiever op moest treden op het gebied van staatkundige structuur. Dat betekende onder meer volgens de Eilandsraad, dat er zo goed mogelijk aandacht besteed zou worden aan de technische, administratieve en politieke voorbereidingen.

Op 12 maart werd derhalve unaniem beslist in de Eilandsraad dat met alle groeperingen in de gemeenschap gesproken zou moeten worden waardoor een gemeenschappelijk standpunt over de staatkundige structuur en de rol van Bonaire daarin aangenomen zou kunnen worden. Bovendien zou er een adviesraad ingesteld moeten worden die op de drie genoemde terreinen van advies zou kunnen dienen.

Het is Paboso opgevallen, dat de overheid geen enkele haast heeft gemaakt met de besprekingen. Vanaf 12 maart 1987 zijn er zegge en schrijven vijf bijeenkomsten geweest met de sociale, kerkelijke en andere groeperingen, waarbij de vergaderingen zelf slechts een informatief karakter hadden. Een adviesraad is door het BC nimmer ingesteld, aldus Paboso-leider Nochi Willem. Op basis van een door het Paboso-bestuur gemaakte analyse kan geconstateerd worden, dat het BC niet alleen de beslissing van de Eilandsraad genegeerd heeft, maar dat er in werkelijkheid geen enkele ontwikkeling is geweest op staatkundige structureel gebied.

Willem: 'Paboso dringt er nu bij het BC op aan om de door de raad goedgekeurde motie vn 12 maart 1987 uit te voeren. Dat zal niet alleen er toe bijdragen dat het BC beter zal functioneren, maar bovendien wordt dan de beslissing van de Eilandsraad niet opvallend genegeerd'. Paboso is van plan meerdere artikelen te wijden aan de (unanieme) beslissingen die in de raad zijn genomen en die nimmer door het BC zijn uitgevoerd.

Enkele weken geleden gaf de Amigoe reeds een volledig en gedocumenteerd overzicht van een groot aantal moties die gewoon terzijde zijn geschoven. Onder andere het instellen van een pilot groep die een onderwijsbeleid zou moeten samenstellen. De enige motie die wel werd uitgevoerd, was een betaald reisje van de voetbalclub Juventus waar de motie-indiener Alipio Goeloe voorzitter van is.

■ KRALENDIJK — Even over half één maandagmiddag vond een aanrijding plaats te Antriol ter hoogte van de vroegere Lydia Store. Een personenauto gaf geen voorrang aan de bagagetruck van de BTC en de schade die daarbij ontstond, was aanzienlijk. De bestuurder werd met spoed naar het St Franciscus hospitaal vervoerd. Het politiebericht vermeldt het toch opvallende ongeval niet.

Met droefheid maken wij het overlijden door een ongeval bekend van onze werknemer

BELTRAN SALVADOR CROES
beter bekend als Bert

Hij was werkzaam op onze timmerafdeling. Wij zijn hem dankbaar voor zijn werken en inzet en betuigen aan zijn familieleden onze innige deelneming.
Moge Bert in vrede rusten.

Aruba, 17 juni 1990.

Directie en personeel van Dijkhoff Contractor N.V.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 19 JUNI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.495	1.515	1.535
PND STERLING	2.98	3.035	3.095
NED GLD	93.74	94.46	95.26
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	125.25	125.97	126.77
FR FRANCS	30.31	31.41	32.11
DUITSE MARK	105.68	106.40	107.20
IT LIRE	1.13	1.43	1.49
JAPANSE YEN	115.01	115.87	116.67
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 JUNI 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.86
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	101.32

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	18-06	FRANKFURT	PREV.	18-06	AMSTERDAM	PREV	18-06
DOW JONES	2935	2882	DAX INDEX	1792	1797	CBS GEN. INDEX	120,0	119,1
AM. BRANDS	63,50	63.00	ASKO	925,00	930,00	ABN	36,2	36,1
AM. EXP.	31,13	30.75	BASF	288,00	283,50	AEGON	127,2	127,0
ANHEUSER B	42,25	41.63	BMW	566,00	561,50	AHOLD	146,0	142,3
ATT	42,75	41.75	COMMERZBANK	269,40	269,20	AMEV	56,7	56,8
BORDEN	34,63	33.88	DAIMLER BENZ	796,00	794,00	AKZO	123,7	122,4
CAMPBELL S	60,63	60.00	DEUTSCHE BANK	760,50	760,50	AMRO	72,1	71,8
CHRYSLER	15,13	15.38	HOECHST	265,10	266,00	BOLS	179,0	179,6
CITICORP	23,50	23.00	KAUFHOF	605,00	600,00	BUHR. TET.	69,7	69,3
COCA COLA	45,00	44.13	MAN	465,00	469,00	DAF	29,3	29,0
DIGITAL	87,00	86.25	PREUSSAG	430,50	437,80	DSM	116,9	115,1
DUPONT	40,00	39.25	SIEMENS	707,00	708,00	ELSEVIER	89,7	88,9
EAST. KODAK	42,00	40.88	VW	591,50	587,00	FOKKER	47,6	46,8
EXXON	48,00	47.38				GIST BROC.	35,0	34,7
FORD	45,75	44.88				HAGEMEYER	111,0	111,0
GEN. ELECT.	70,25	69.13	LONDON			HEINEKEN	124,2	122,0
GEN. MOTORS	50,25	49.13				HOOGOVENS	74,5	69,2
HEINZ	33,88	33.00	FT-100 INDEX	2392	2392	KLM	35,5	35,9
HOMESTAKE	16,38	16.75				KNP	46,1	44,8
IBM	120,38	118.63	ARGYLL	2,40	2,39	NEDLLOYD	83,0	80,6
KELLOGG	67,75	66.63	BARCLAYS BANK	3,95	3,87	NMB	50,0	49,8
MC DONALDS	35,50	35.25	BASS	10,92	10,80	NAT. NED.	73,3	71,9
MERCK	82,88	81.50	BRITISH STEEL	1.47	1,46	PHILIPS	34,2	31,9
MINNES. MNG	87,63	86.38	BRITISH TEL.	2.91	2,93	ROBECO	100,7	100,3
MOBIL CORP	62,75	62.25	BTR	4.48	4,47	ROLINCO	101,1	100,3
NCR	67,75	65.88	CADBURY	3,50	3,50	RORENTO	59,2	59,3
PFIZER	65,63	64.63	CABLE & WIRE	5,88	5,38	RODAMCO	80,8	81,0
P. MORRIS	44,00	42.75	GRAND MET	6,60	6,58	ROYAL DUTCH	143,0	142,6
QUAKER	50,00	49.88	MARKS & SPENCER	2,35	2,31	UNILEVER	156,2	155,8
SEARS	37,35	36.88	REDLAND	6,09	6,07	VMF STORK	57,2	55,8
UP JOHN	40,50	39.50	TATE & LYLE	3,04	3,04	VOC	43,2	43,8
USX	34,00	32.75				VNU	100,5	101,0
WOOLWORTH	34,00	33.13				WESSANEN	74,9	71,3
			TOKYO					
GOLD	353,20	349.70				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	32538	32376			
SILVER	5,02	4.80				TSE 300	3569.0	3519.0
			BRIDGESTONE	1520	1530			
CRUDE OIL	16.62	16.16	CANON	1780	1760	ALCAN	23.00	22.6
			DAI ICHI KANGYO	2360	2300	BELL	40.00	39.6
US$/Yen	154,74	153.70	DAIWA SEC.	1550	1520	BANK OF NS	14.25	14.1
			HITACHI	1540	1510	CAN. PAC.	21.50	21.1
US$/DMARK	1.69	1.68	HONDA MOT.	1750	1770	IMASCO	37.00	36.3
			JAPAN AIRLINES	18500	18400	LAIDLAW	26.60	26.0
GBP/US$	168,44	171.35	NEC	2010	1990	MOORE	34.13	33.2
			NOMURA SEC.	2360	2350	NORANDA	19.75	19.5
US$/NLG	1.90	1.89	NIPPON STEEL	600	590	PLACER DOME	16.38	16.6
			MAZDA	920	920	POWER CORP.	15.00	14.6
ECU/US$	121,69	122.65	SONY	8610	8420	ROYAL BANK	23.88	23.3

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SCOUT INTERNATIONAL pickup 1974, goede motor etc., gekeurd t/m '92, f.2.000,-. Tel.: 627869 na 6 uur.

MAZDA 323, bouwjr '85, i.z.g.s., vraagprijs f.9.700,-. Bel: 675036.

KOELKAST MET apart vriesvak (220 Volt); kinderstoel; babyzitje v.i. auto; manoukast; Sheridan pompbuks. Jan Thiel Oost 161.Tel.: 673189.

SUBARU 1600 DL, 1980, vraagprijs f.1.700,-. Tel.: 672946.

BABYSPULLEN O.A. grote reiswieg; box; antieke bed + commode etc., etc. Tel.: 79646.

PORCH SALE: wandmeubel; eethoek; 4-pits gasfornuis met oven; vrieskast; lederen tv-stoel met eiken draaipoot; wasmachine; 2-pers. slaapkmr enz. Kralendijkweg 11. Tel.: 84569 tussen 15.00-20.00 uur.

OPEN SPORTBOAT 17 ft (bowrider), fiberglass, 115 PK outboard, 9 zitplaatsen, f.5.250,-. Tevens boottrailer 18 ft, heavy duty, f.1.975,-. Tel.: 675550.

NIEUWE DROGER GE, nog niet gebruikt, 220V; ijzeren deuren 2 st.: 150x110, 1 st.: 90x110 Tel.: 81975. Mahuma 214.

OPEN ZEILBOOT 4.70 + trailer f.1.500,-; sunfish, i.z.g.st., f.550,-; staande fan f.75,-; blender f.60,-; stofzuiger f.75,-; typemachine (Adler) f.100,-; bed + matras (twijfelaar) f.100,-; koffiezetapparaat f.50,-; surfplank + 2 zeilen, 2 gieken f.100,-; Lada Niva 1984 f.4.500,-; schommelstoel (zitting stuk) f.75,-; keukenkastje f.50,-. Tel.: 617154.

LADA NIVA 1984 f.4.500,-. Tel.: 617154.

EIGEN KWEEKPAPAGAAIEN en kakatoes met gesloten voetring: blauw/gele ara's; geelvleugel ara's; witkuif kakatoes en geelkuif kakatoes. Reservering mogelijk. Nava iosweg 19.

BUICK RIVIERE '79, full equipped, 2 deurs, i.g.s. Te bezichtigen: Heemskerklaan 8. Tel.: 78279.

LEDEREN BANKSTEL, bruin (3-2-1 zits) vraagprijs f.850,-; slaapkamerset compleet w.o. 2 persoonsbed, laden, spiegel, kast f.850,-; 2 persoonsmatras f.90,-; wasmachine merk Philips, frontloader, 220V f.550,-; eethoek, essen, tafel + 4 stoelen f.400,-; auto merk Mitsubishi Galant Sigma 1981, in zeer goede staat f.4.250,-; jaloezieën, 3 stuks, afm. 128.5x175, f.120,- (totaalprijs). Tel.: 614222 tst. 122 (van 07.00-13.20 uur) / 674463 na 15.00 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

IN EEN goede staat verkerende speelgoed van het merk 'Littletikes'. Tel.: 75947 na 6 uur.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS OF appartement gevraagd v.d. per 6-9 t/m 20-9. Tel.: 79646.

WIE WIL er twee lieve poesjes (kat ers)? Tel.: 617154.

WEGENS VERTREK gezocht: Nederl. gezin voor onze hond, 4 jaar, teef, gesteriliseerd, waaks, energiek. Tel.: 648599.

GEVRAAGD; OPPASHUIS voor gezin uit Nederland voor 1e helft augustus. Tel.: 78326.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

RHODESIAN RIDGEBACK pups. Opbellen tussen 5 en 8 pm.: 23362.

4 FEMALE BOXER puppy's, 8 weeks old, full Pedigree, American Kennel Club, worm treated, alle necessary shots given. Tel.: 21764.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEM. HUIS met 3 slaapk., rustige buurt. Tel.: 28616.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

FLINK WERKSTER gevraagd, 3 ochtenden per week, van 8-12 uur. Tel.: 49070.

DIVERSEN ARUBA

2 MARINE-OFFICIEREN zoeken oppashuis voor de periode juli-augustus. Tel.: 47100 tst 178/179.

ECHTPAAR 65+ WIL graag woningruil voor ±6 mnd nov.-mei, 25 km v. Arnhem, 6 km v. Duitse grens, prima bus, treinverb. Bramenhof 9, 7006 PW Doetinchem. Tel.: 08340-32934.